

# Los Santuarios Católicos



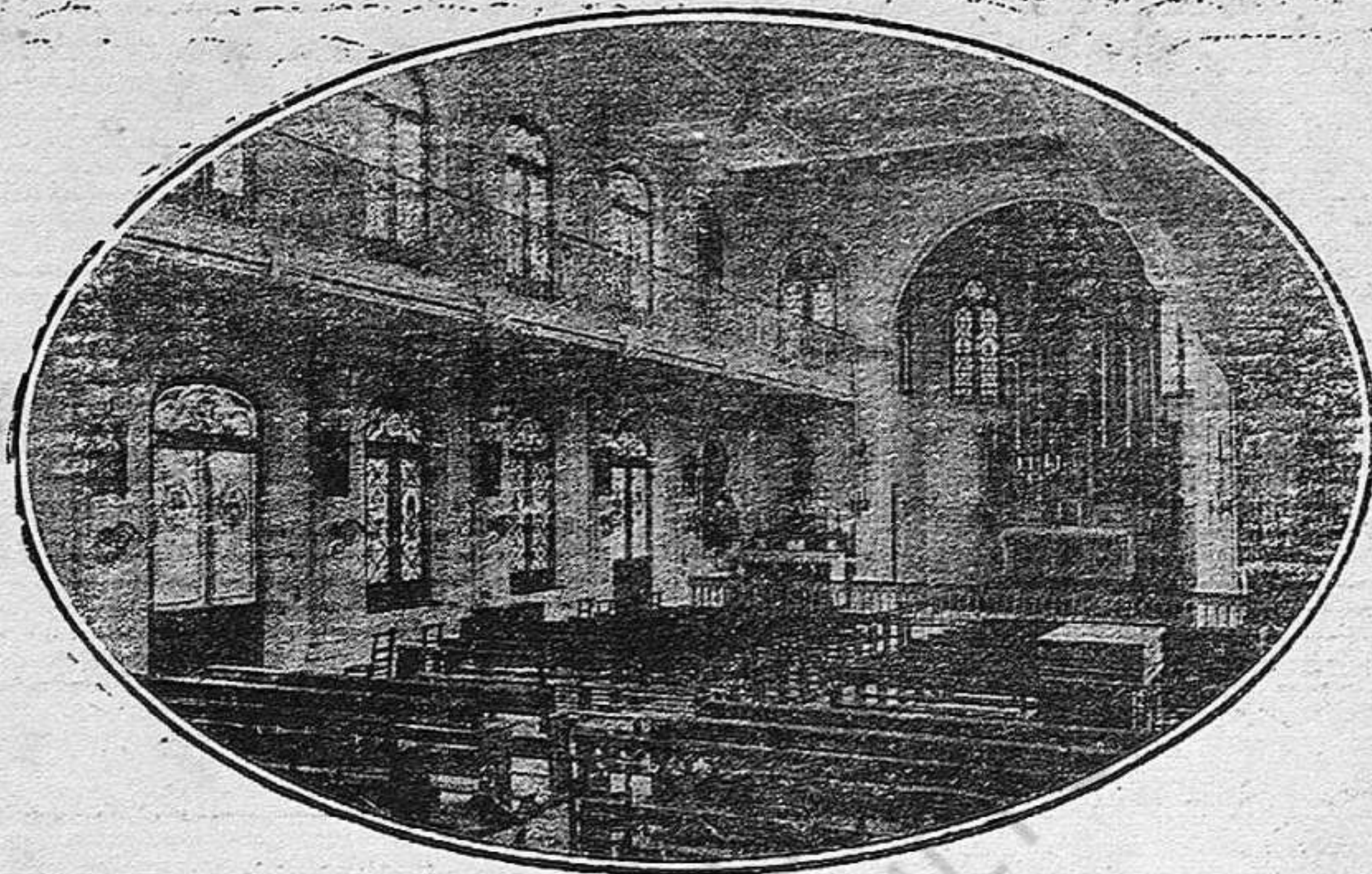
**AÑO VI**

**PUBLICACIÓN BIMESTRAL  
DEL  
FOMENTO NACIONAL DE PEREGRINACIONES**

**NÚM. 25**

MAJOL

*Rosend. Fortuit & C.*



# COLEGIO HISPANO - FRANCÉS

DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN

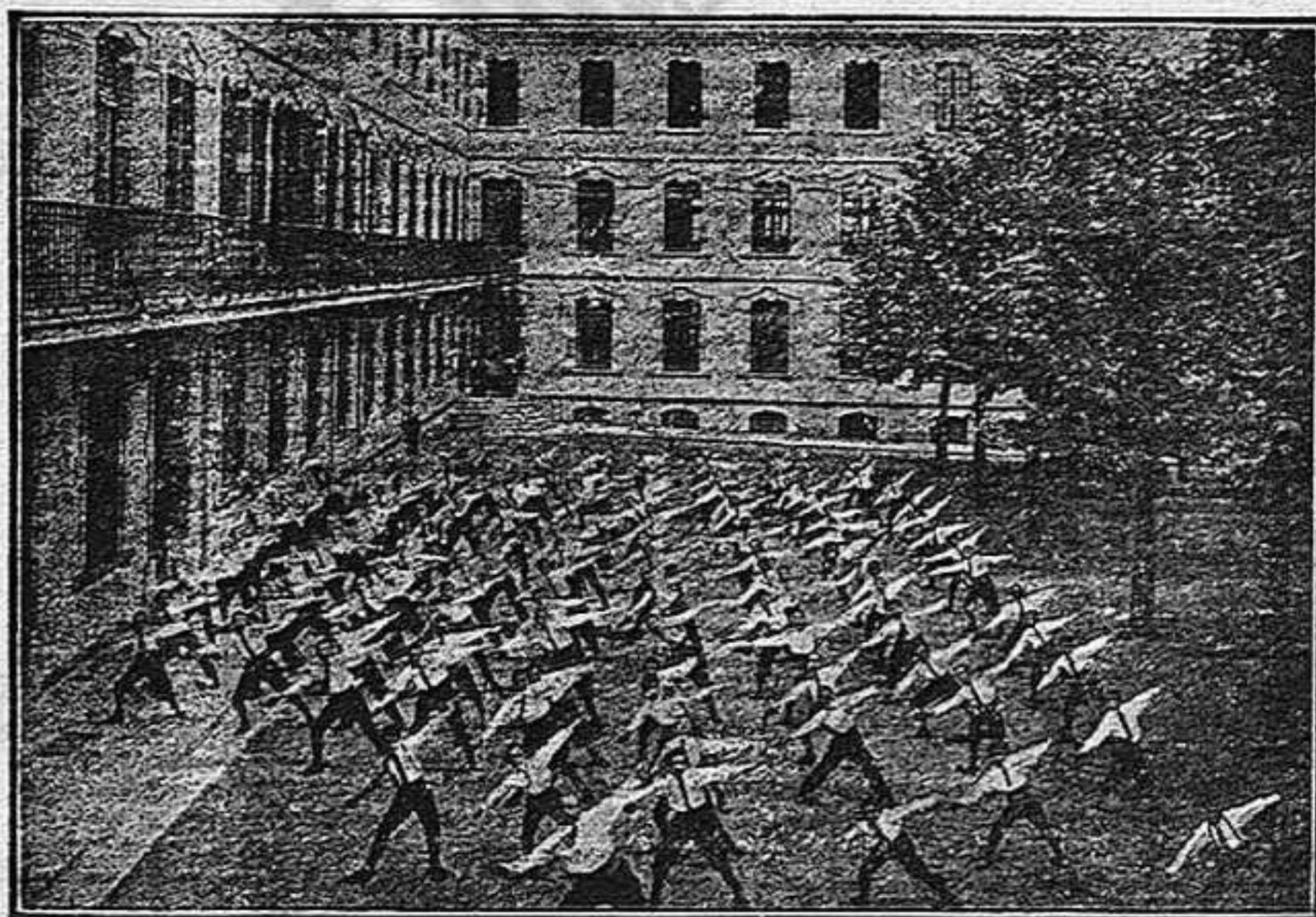
DIRIGIDO POR LOS HERMANOS DE LAS ESCUELAS CRISTIANAS

**FIGUERAS** (GERONA)

Magnífico Pensionado a pleno aire y luz, con vistas a la incomparable Llanura del Ampurdán

## SECCIONES DE ENSEÑANZA

I. Enseñanza Primaria.—II. Segunda Enseñanza : Bachillerato oficial asistiendo os alumnos a las clases del Instituto de Figueras.—III. Enseñanza técnico-comercial libre según los acreditados métodos de la Congregación.



Religión — Idiomas —  
Contabilidad — Excur-  
siones — Dibujo — Música  
Gimnasia

Amplios patios  
Salón de recreo  
Cuartos de baño  
Piscina de natación



Pídase el prospecto  
con todos los detalles al

**Hermano Director**

Calle Juan Tutau

**FIGUERAS**

AGRADECEREMOS A NUESTROS LECTORES QUE AL DIRIGIRSE A LOS ANUNCIANTES CITEN LA REVISTA «LOS SANTUARIOS CATÓLICOS»



# El Arte Cristiano

**Vayreda, Bassols, Casabó y C.<sup>ia</sup>**  
**OLOT (GERONA)**

**Estatuaria religiosa en CARTON-MADERA**

Visite nuestra exposición instalada en los magníficos locales de la Casa SUBIRANA de Barcelona, calle Balmes, núms. 56 y 58

**Catálogos y demás datos a su disposición**

NOTA: Tenemos la concesión exclusiva, para reproducir la imagen del Sagrado Corazón de Jesús que resulte premiada en el gran concurso organizado por la CASA SUBIRANA de Barcelona.

Para pedidos de esta imagen, a "El Arte Cristiano" Olot (Gerona)

## PRODUCTOS LITURGICOS ROURA

**PRODUCTOS PATENTADOS PARA EL CULTO CATÓLICO**

MÁS DE 10.000 TEMPLOS CATÓLICOS UTILIZAN ESTA MARCA

Lámparas para el Santísimo : Mechas para las mismas de gran duración : Carbón para el incensario : Inciensos de exquisito aroma : Ceras litúrgicas : Velas metálicas de artístico ornato : Algodón y pasta para iluminaciones rápidas : Vinum Missæ : Aceites refinados : Brazos metálicos expresamente adaptados a la LÁMPARA ROURA.

**CATÁLOGO ILUSTRADO Y NOTAS DE PRECIOS GRATIS**

EXPORTACIÓN A TODA LA PENÍNSULA, AMÉRICA, TIERRA SANTA Y MISIONES

**Oficinas y Talleres:**

**San Cristóbal, 14**

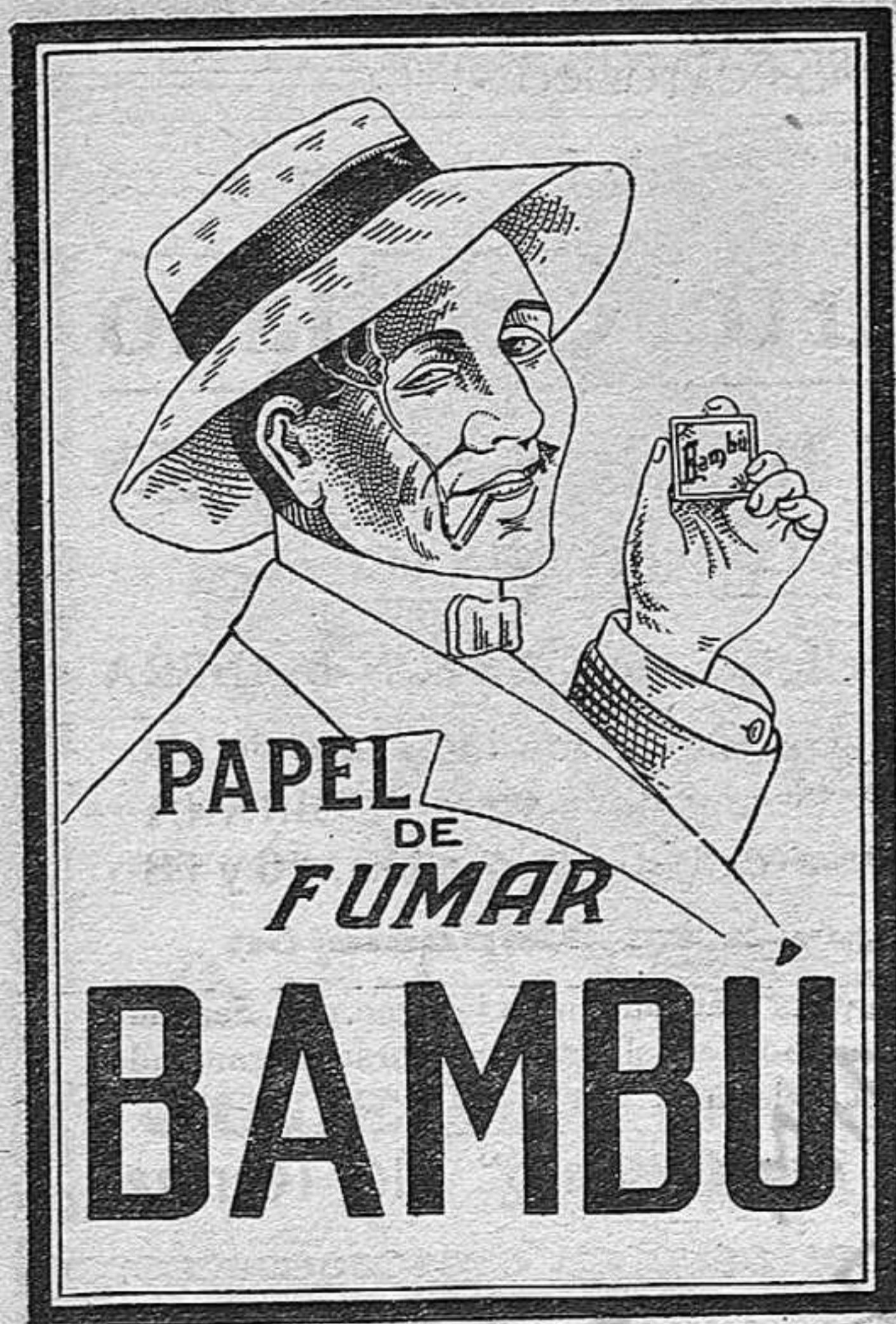
**FIGUERAS**



**Dirección Postal:**

**Productos Litúrgicos  
ROURA**

**FIGUERAS (Gerona)**



**BANCO DE CRÉDITO**

**AMPUDRANÉS**

**FIGUERAS**

Corresponsal de los Sres. Soler  
y Terra Hermanos, de Barcelona

**BANCA-BOLSA-CAMBIO**

**CERERIA PONTIFICIA : ANDUJAR (JAÉN)**

**PROVEEDORA DE LOS SAGRADOS PALACIOS APOSTÓLICOS**

**CERAS PURAS DE ABEJA DE ANDALUCIA**

**INCIENSOS LEGITIMOS DE ARABIA**

**Pedidos desde 50 kilos, libres de portes y envase**

Las tres clases de velas que han dado a esta casa el crédito de que goza, son  
**LO MÁS SELECTO, LO MÁS BARATO QUE SE FABRICA EN ESPAÑA**

**ENVIOS A ULTRAMAR**

NOTA: A esta Casa, bendecida por la Santa Sede, le han sido concedidas la Cruz «Pro  
Ecclesia et Pontifice» por S. S. León XIII (12 junio 1901) y el título de PROVEEDOR  
PONTIFICIO, por los Sumos Pontífices Pío X (5 abril 1907), Benedicto XV (20 junio  
1917) y Pío XI (16 mayo 1922), por su perfecta elaboración de

**VELAS PARA EL CULTO**

fabricadas con ceras puras de abejas de Andalucía y según interpretación auténtica del  
Rescripto de la Sagrada Congregación de Ritos fecha 14 diciembre de 1907.

AGRADECEREMOS A NUESTROS LECTORES QUE AL DIRIGIRSE A LOS ANUNCIANTES CITEN LA REVISTA «LOS SANTUARIOS CATÓLICOS»

IMÁGENES

CRUCIFIJOS

MARCOS

GRABADOS

TAPICES

GRAN SURTIDO

PRECIOS LIMITADOS

**Concedemos un 5 por ciento de descuento a los portadores del presente número de esta revista.**

**JUAN SERRA**

CALLE DE LA CANUDA, 33

Delegado en Barcelona del "Fomento Nacional de Peregrinaciones"

**CARLOS GUNDELFINGER**

San José, 1, triplicado : SANTANDER

ARTÍCULOS RELIGIOSOS

Fabricación especial para RECUERDO

de Santuarios o Iglesias, como

ESTATUAS, IMPERDIBLES, DIJES,

ROSARIERAS, CAPILLAS, PILAS, etc.

con las imágenes, emblemas o vistas

de cada Santuario

ARTÍCULOS DE FANTASÍA

CASAS EN ALEMANIA Y FRANCIA

IMPRESA Y LIBRERÍA DE

**JOSÉ ROCA**

SAN MIGUEL, 15 : TELÉFONO 626

MANRESA

Gran surtido de toda clase de obras a precios económicos : Suscripciones a revistas y periódicos : Sellos de goma, imprentillas, fechadores : Juguetes instructivos : Mapas, pizarras, estuches de dibujo y toda clase de material escolar : Estampas, medallas, rosarios, devocionarios, etc. : Efectos de escritorio y papelería : Escribanías gran fantasía y de lujo.

IMPRESIONES DE TODAS CLASES

Delegado del FOMENTO NACIONAL DE PEREGRINACIONES en Manresa y su comarca. Corresponsal de la revista LOS SANTUARIOS CATÓLICOS

AGRADECEREMOS A NUESTROS LECTORES QUE AL DIRIGIRSE A LOS ANUNCIANTES CITEN LA REVISTA «LOS SANTUARIOS CATÓLICOS».

**HOELES RECOMENDADOS POR EL F. N. LE P.**

**Bañolas.** - HOTEL FLORA  
Gran confort — Restaurado a la moderna  
Servicios de taxis propiedad del hotel — Teléfono, 1.124.

**Bilbao.** - HOTEL CARLTON  
Inaugurado en 1926. — 200 habitaciones, todas con baño y teléfono. Precios moderados. Misma administración: Hotel María Cristina, de San Sebastián y Hotel de France, de Pau.

**Figueras.** - GRAN HOTEL PARIS  
Prop Francisco Lagresa  
El más importante, y único situado en la Rambla — Teléf. 94

**Figueras.** - HOTEL ESPAÑA  
50 habitaciones exteriores con agua corriente, calefacción central, baños — Garage — Precios económicos.  
Teléfono 139 — Junquera, 28.

**Figueras.** - GRAN HOTEL  
Confort moderno : Habitaciones con vistas a la Rambla : Agua corriente : Baños : Calefacción Central : Garage situado en la parte más céntrica de la ciudad : Servicio esmerado : Especialidad en banquetes. Monturiol, 2 y Caamaño, 3 : Teléfono, 62

**La Bisbal.** - GRAN HOTEL CARULL  
Arcos, 5. — Teléfono, 4. — Administrador: Isidro Carull.  
Agua corriente. — Cuarto de baño. — Garage. — Mozo en todos los trenes. — Grandes reformas.

**Palma de Mallorca.** - MEDITERRÁNEO HOTEL CASERIO DE BELLVER.—Hermosas habitaciones con moderno confort. — Calefacción Central : Deliciosa y pintoresca vista : Jardines Terrazas sobre el mar. — A dos kilómetros de Palma.

**Valladolid.** - HOTEL DE INGLATERRA  
Confort moderno. — Agua corriente caliente y fría. — Habitaciones con cuarto de baño.—Ascensor.—Garage.

## Calzados El Globo

La única casa que presenta al público los más elegantes calzados de señora y caballero, por recibir a diario las últimas novedades.

Para convencerlos visitad sus escaparates

AVENIDA DE LA REPÚBLICA, 14  
(antes Nueva)

**C**UANDO le convenga comprar CHAMPAGNE pida en todas partes la acreditada marca SAINT MARTIN. Es delicioso y su precio reducido hace que puedan comprarlo todas las familias.

Concesionario para la venta

**Juan Lloveras Bret**  
FIGUERAS



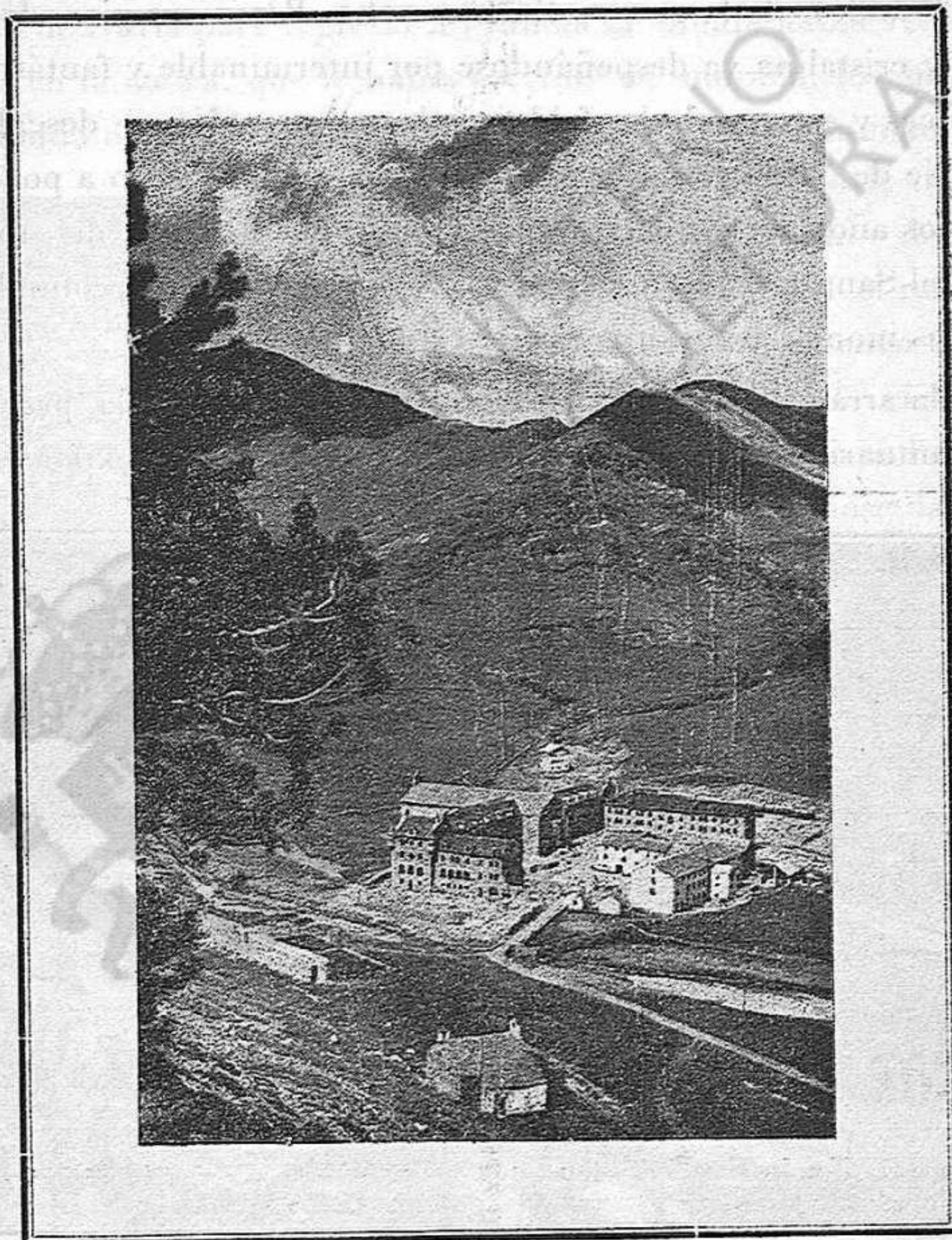
# LOS SANTUARIOS CATOLICOS

BOLETÍN ÓRGANO DEL FOMENTO NACIONAL DE PEREGRINACIONES

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

PLAZA DE LA REPÚBLICA, 23

FIGUERAS (GERONA). — TELÉFONO, 25

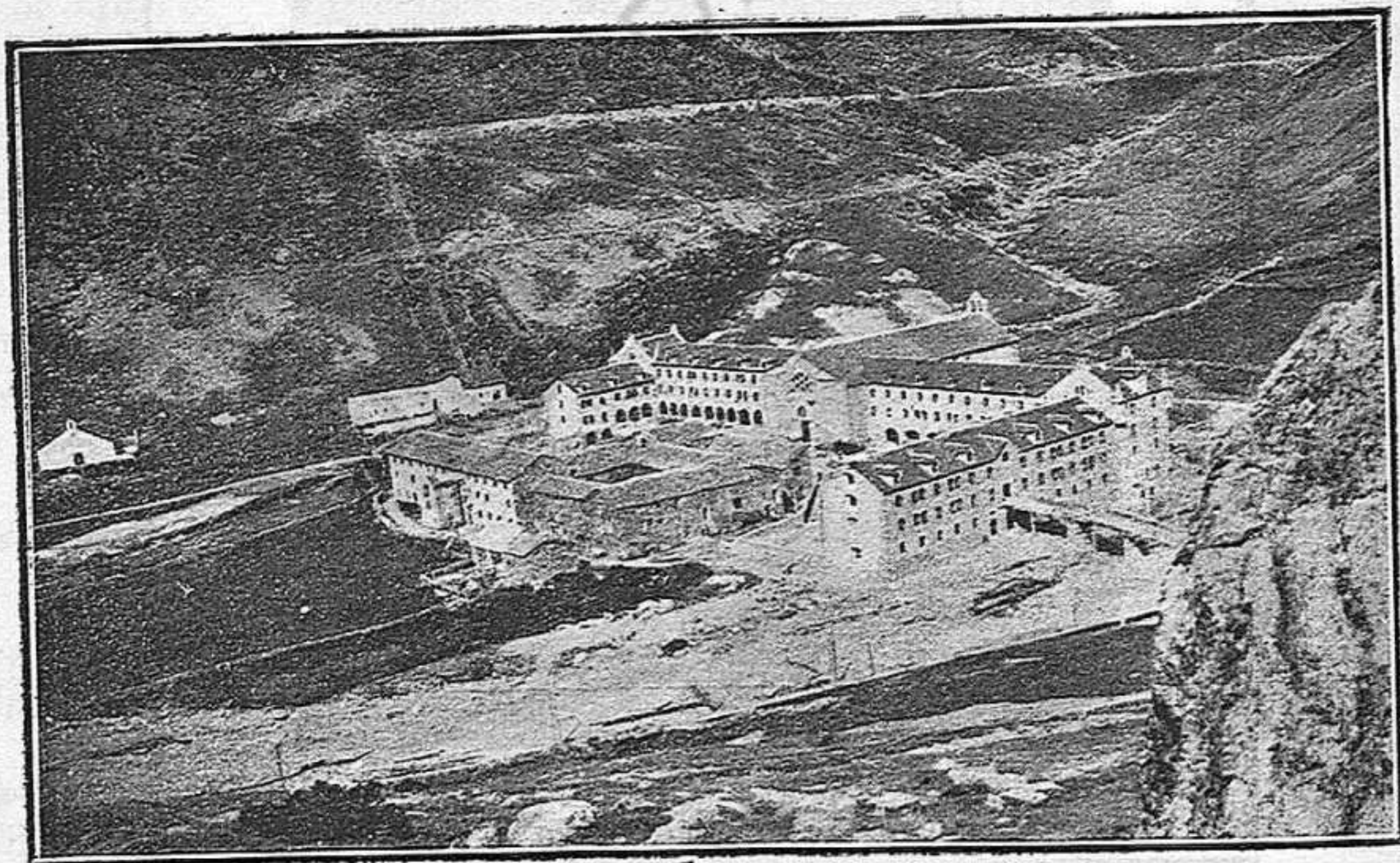


— SANTUARIO DE  
NURIA DESDE LA  
CUEVA DE SAN GIL.

# NUESTRA SEÑORA DE NURIA

SU fama trasciende ambas vertientes de los Pirineos. Enclavado en uno de los más altos valles que forman dicha cordillera, levántase lozano y gallardo en medio de un llano de 1.000 metros de largo por 400 de ancho. Besan sus pies dos arroyos cuya agua abundante y cristalina va despeñándose por interminable y fantástico desfiladero, mordiendo las rocas y socavando las faldas de los montes. No es descabellada la idea de suponer el valle de Nuria como lecho de un lago vaciado poco a poco con la pesadez y constancia de los años por la persistente acción denudadora del río que lleva el mismo nombre del Santuario, escurriéndose, abriéndose paso y profundizando su cauce por entre altísimas montañas en dirección a Caralps.

De dicha villa arrancaba hasta hace bien poco la mejor senda practicable; aunque tiene acceso el Santuario por la frontera francesa — a unos cuatro kilómetros está el Coll



*NURIA.—Vista general del Santuario.*

*(Cliché del Semanario Endavant de Rubí).*

de Finestrelles — 2.558 m — y por el lado de Camprodón y Setcases, el atajo más difícil y penoso por tener que subir las empinadas cuestas de Coma de Vaca — 2.250 m. — y Tirapits — 2 780 — a veces casi verticalmente.



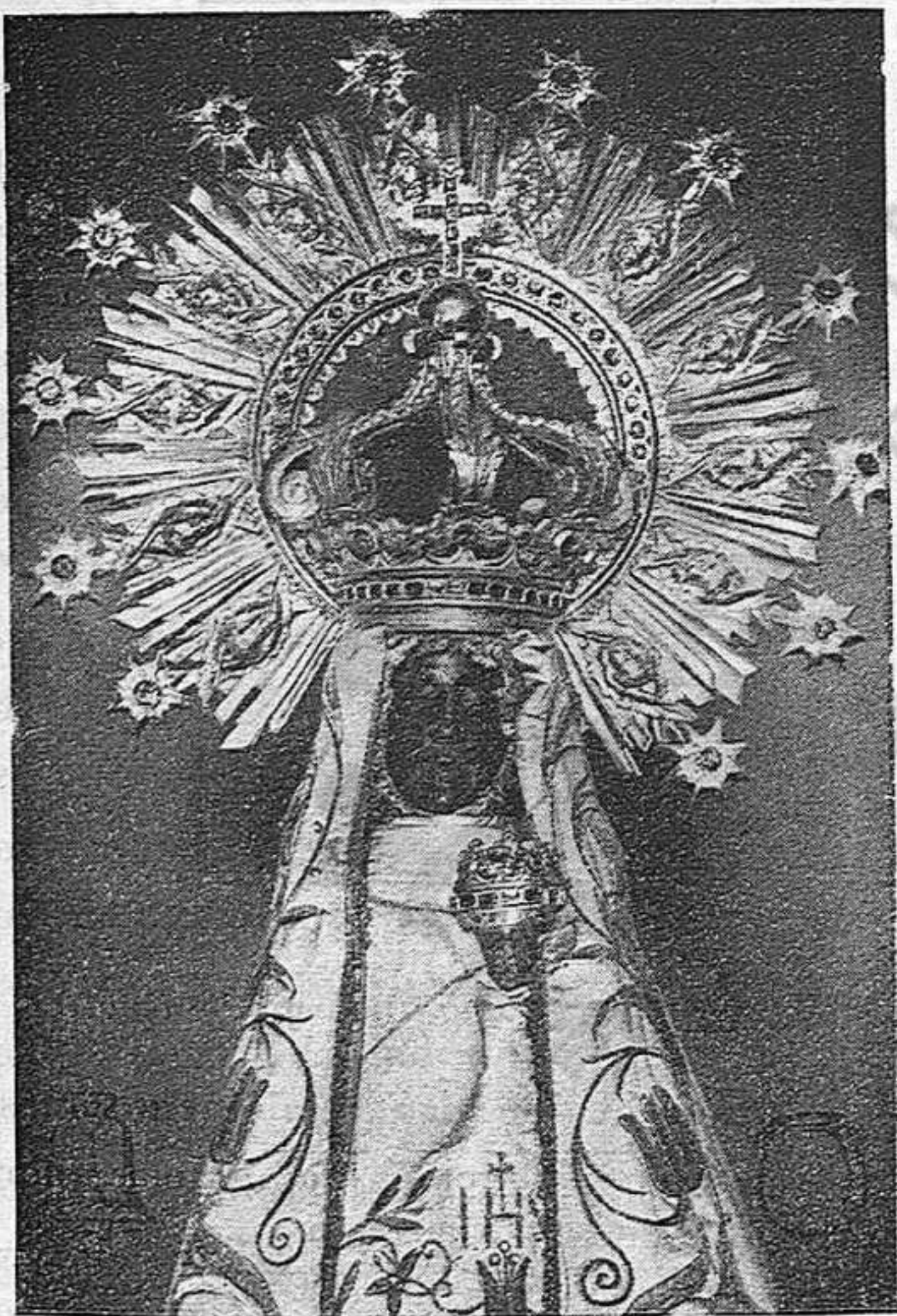
## LA TRADICIÓN

Señala los aledaños del 700 como llegada a dicho valle de un santo varón llamado Gil, ilustre por su penitencia, quien escogió dicho apartado rincón para solaz espiritual.

De sus manos de artista salió la hermosísima imagen de la Virgen que ha venido venerándose siglo tras siglo. Con la imagen formaban su rico tesoro una cruz, una campana y una olla de regular tamaño y con la cual preparaba la comida de los pastores que al toque de la campana acudían para escuchar sus pláticas o entregarse a a oración y a la veneración de la Virgen llamada también de los Pastores y Reina de los Pirineos catalanes. Después de unos años de morar en aquel obscuro retiro abandonó S. Gil el valle de Núria para regresar a Francia de donde había venido, no sin antes dejar encerrados en la cueva, que le había servido de morada, los objetos venerables susodichos, cuidando de tapiar la entrada para librarlos de toda humana profanación.

Sigue contando la tradición que por allá el 1.072, venido de lejanas tierras, sentó sus reales en el referido valle, otro varón virtuoso, Amadeo de nombre, quien había recibido del cielo encargo para construir una capilla en honor de la Virgen. A su diligencia uniése la de los pastores circunvecinos y algunos habitantes de Caralps que le ayudaron en su cometido y en poco tiempo levantaron la capilla en honor de María, colocando en ella una imagen o cuadro de la Virgen, llamándose, del lugar en que estaba asentada, capilla o hermita de Nuria.

Cumplida su misión, el buen Amadeo regresó a su país no sin antes dejar advertido que en aquellos parajes se hallaba escondido un inapreciable tesoro, que era la imagen de la Reina de los cielos, exhortándoles a que fueran constantes en su búsqueda que no tardarían en ver colmados sus anhelos,



*Imagen de Nuestra Señora de Nuria.*

## HALLAZGO DE LA IMAGEN

Por el año 1.079 se cumplió la predicción de Amadeo. Los pastores que apacentaban sus rebaños, observaron que un novillo se dirigía siempre a un mismo lugar y, una vez allí, escarbaba con persistencia el suelo. Alerta como estaban por la advertencia

del buen Amadeo debieron de suponer se trataba de algo extraordinario y por ello se dirigieron al lugar donde escarbaba el novillo y empezaron a remover la tierra, cuando... Héte ahí que a poca profundidad dieron con la puerta de la cueva, mansión largo tiempo de San Gil, y que encerraba el rico tesoro que les anunciaba Amadeo.

Puesto el hecho en conocimiento de la autoridad eclesiástica, se organizó para llevar la imagen a la capilla. una procesión a la que acudieron fervorosos los pastores de aquellas montañas, y muchísimos habitantes de Caralps

Cuando, unos años después, quisieron los fieles de Caralps albergar en su templo parroquial la preciada imagen y obtenido el oportuno permiso se había ya puesto en marcha la procesión, al llegar a la «Creu alta d'en Riba» ocurrió el prodigioso fenómeno de hacerse la imagen tan pesada que les fué imposible a los portantes adelantar un paso más. Comprendida la significación del fenómeno y por ende los



*La Virgen de Nuria con la escolania.*

*(Clixé del semanario Endavant de Rubí.)*

deseos de la Virgen, volvieron la imagen hacia el Santuario y se hizo al momento más ligera llevándola otra vez a la capilla. celebrando solemne función de gracias por haberse manifestado tan paladinamente la voluntad de la Virgen de los Pastores.

### LO QUE NARRA LA HISTORIA

La existencia del Santuario de Nuria ha sido documentalmente probada. Se ha demostrado que a principios del XIII se veneraba la actual imagen de la Virgen en una capilla de dicho Santuario. La abundancia de gracias distribuidas a sus devotos acrecieron la fama del Santuario y de remotas tierras acudían los peregrinos en súplica de alivio a sus dolencias y necesidades. Ello dió motivo a las grandes reformas de que ha sido

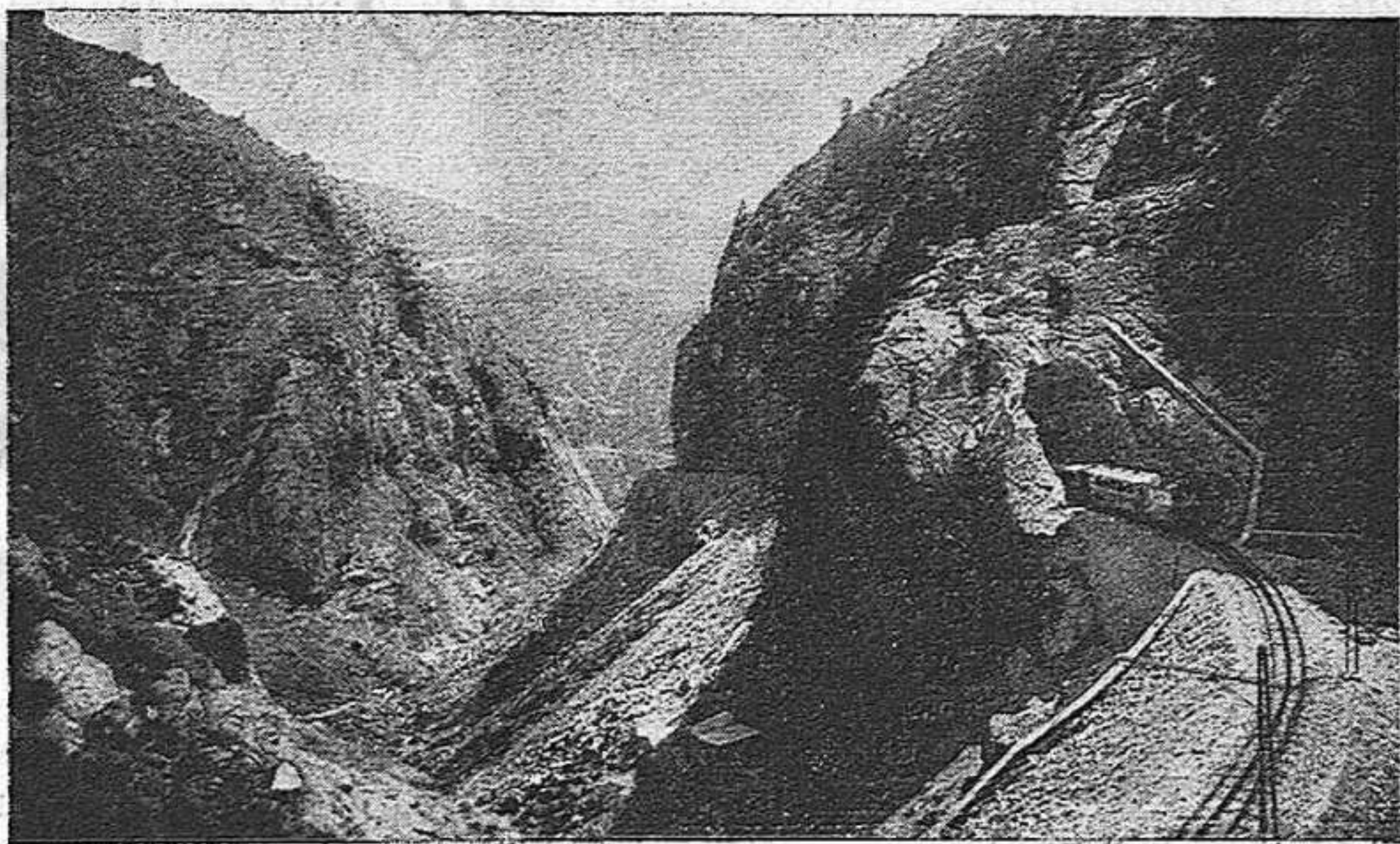
objeto en el transcurso de los años. Desde el 1639 al 42 se construyó un nuevo templo y a la par fueron aumentando las dependencias del Santuario para alojar debidamente a la ingente multitud que en días de romería acudía.

Resultando también incapaz el templo del 1642 se pensó en construir otro más espacioso el cual, puesta la primera piedra el año de 1883, se inauguró en 1911.

Gran impulso dió a la vida del Santuario el cardenal Benlloc cuando fué obispo de Urgell, pero el decisivo se lo ha venido dando el actual príncipe de Andorra, Doctor Guitart y a su iniciativa y a la de sus celosos colaboradores, los administradores del Santuario, se debe que, ya hoy día y más, dentro pocos años, cuando las obras estén ya terminadas, Nuria sea uno de los primeros Santuarios españoles.

### «EGO IN ALTÍSSIMIS HABITO...»

Desde luego es ya el primero o de los primeros por su altura: 1985 m. Aparentemente, una vez en el valle de Nuria, nadie diría que está a tamaña altura. Casi uno se atrevería a decir que no encaja aquí aquello de «ego in altísimis...» porque sorprende ver la gran mole del Santuario en medio de la pradera, en un llano y rodeada de montañas en verdad altísimas: entre ellas el gigantesco Puigmal bien cerca de los 3.000 m.; pero ya uno se da cuenta al subir por el desfiladero de Caralps de que aquel diminuto edificio que uno ve desde la cima de Nou Creus, 2.809 m. a vista, como quien dice de pájaro, allá, lejos, en la hondonada, es el mismo que nos cautiva por su mole una vez remontado el río Nuria por las escarpadas laderas y emocionantes simas nos plantamos gracias al cremallera de 920 m. a bien cerca de los 2.000 que tiene la estación terminal.



*Camino de Nuria.—El barranco desde La «Fontalba».*

### REFORMAS Y PROYECTOS

Una vez terminada la magnífica iglesia se puso mano a la construcción de la hospedería y hotel. Este está ya en funciones. Montado con todo confort lo mismo que la hospedería está a la altura de toda exigencia. En nada desmerece de nuestros

primeros hoteles de la ciudad. La hospedería es también excelente. Casi todas las habitaciones con agua corriente, bien amplias, aseadas y ventiladas. Como estará el Santuario abierto todo el año tiene instalada calefacción central por todas sus dependencias.

Hállase realizado la mitad del proyecto faltando dos alas para completar el inmenso cuadrado que abarca todo el edificio. Unos días después de nuestra visita a Nuria estuvimos en el de Lluch-Mallorca y nos vino a la memoria lo que será con el tiempo Nuria, claro que no con la suntuosidad mallorquina, pero más modernizado y a la par de los circunstancias y tiempos actuales.

### EL CREMALLERA

La sociedad «Ferrocarriles a grandes pendientes» tomó a su cargo la construcción de una línea férrea que uniera Nuria con Ribas o, por mejor decir, con el eléctrico Barcelona-Ribas-Puigcerdá. Este verano se inauguró la línea con el más lisonjero éxito. Ha sido un trabajo de titanes. Montado con todos los adelantos de la técnica. En la cuesta de Caralps empieza a hincar la misma máquina sus dientes en el engranaje del cremallera que no soltará hasta Nuria. Quien viaja por primera vez no puede dominar la emoción y asombro que le produce ver como va serpenteando el tren por los lados de altísimos montes, empinándose y teniendo por el lado del río la sima, el precipicio de centenares de metros de profuudidad. Nada, el Perpignan - La Tour de Carol se ha quedado chico.

### EL FUNICULAR DEL PUIGMAL

Complemento de los anteriores proyectos será la ascensión a ese gigante pirináico mediante un funicular, luego un hotel en su cima y se verá realizado uno de las mejoras más importantísimas de nuestra tierra ya que contribuirá a retener dentro de nuestro suelo con toda la comodidad apetecible a quienes van al extranjero en busca de un clima agradable y sano para pasar la canícula.

El estar abierto durante todo el invierno y la facilidad de ponerse en cuatro horas desde Barcelona a 2.000 m. de altura, harán del valle de Nuria un atractivo centro de deportes de nieve. Una sola cosa lamentaríamos: que llegara a perder su típico carácter de Santuario para convertirse en lugar de recreos mundanales y exhibiciones indecorosas, cosa que será posible evitar continuando bajo la dirección del por antonomasia obispo de Nuria Doctor Guitart, a quien como a sus colaborades se complacen LOS SANTUARIOS CATÓLICOS en mandarles su más afectuosa felicitación por la transformación y mejoramiento que en sus manos ha logrado el Santuario de la Reina de los Pirineos.

DOCTOR LLAURÓ.

# NUESTRAS EXPEDICIONES FAMILIARES

LOURDES, SAN SEBASTIÁN Y EZQUIOGA

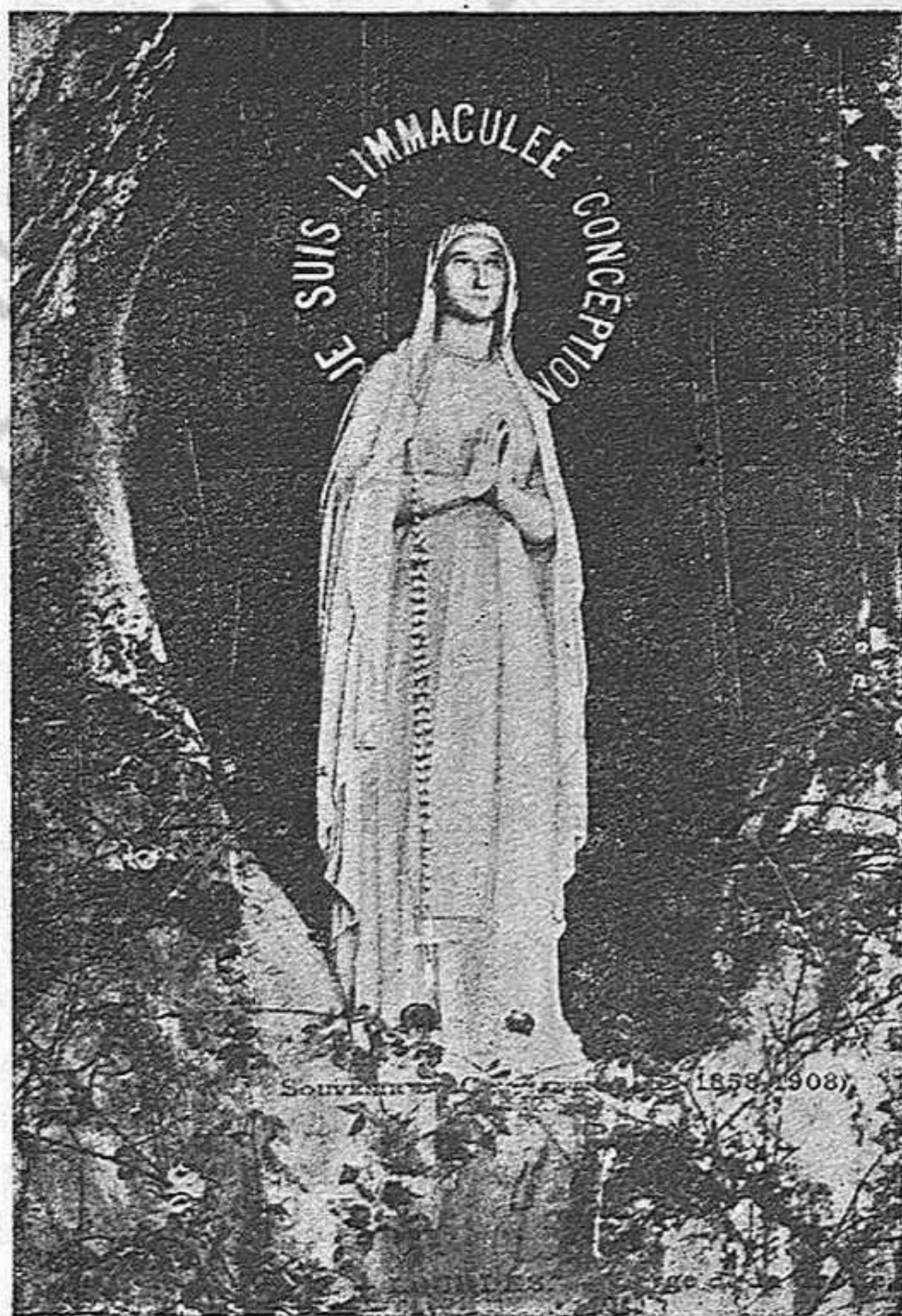
FUÉ una improvisación. Un grupo de amigos sugirió la idea de visitar el teatro de los extraordinarios sucesos que se decían acaecidos en la montaña de Ezquioga y en contados días formamos un grupo de diez y seis personas dispuestas a emprender el viaje. Sintiéndolo mucho, no pudieron formar parte de la expedición varias personas que se enteraron tardíamente de nuestro propósito, ya que ninguna publicidad se dió al mismo.

El día 21 del pasado agosto, reunidos en la estación de Figueras, estábamos los expedicionarios y en el expreso de las 11'28, salimos hacia la frontera francesa. Previas las formalidades de rigor, más el engorroso registro para ver de hallar en nuestros bolsillos lo que nosotros lamentamos no encontrar, nos instalamos en el tren francés que, raudo y valiente, corre entre viñedos unas veces y otras rozando las azules aguas del «mare nostrum».

A las 19 llegamos a la tan familiar estación de Toulouse. Cuántas cosas nos dice esa bulliciosa estación... Sabemos casi de memoria su disposición: sus salas de espera, el restaurant, la cantina, las oficinas del «chef de gare», el gabinete telegráfico y hasta «le cabinet». Las veces que hemos pasado por Toulouse y la no menos conocida de Narbonne...

Bajamos los quince peldaños del «trottoir», dejamos a nuestras espaldas el anuncio luminoso que indica a los recién llegados la dirección del «Buffet» no sin antes leerlo una vez más. Es ya tan poco lo que nos es dado a leer... Mozos cargados con sendas maletas, viajeros presurosos recorren nuestro mismo camino y, al llegar a la primera de las salidas hacia los andenes subimos diez y ocho

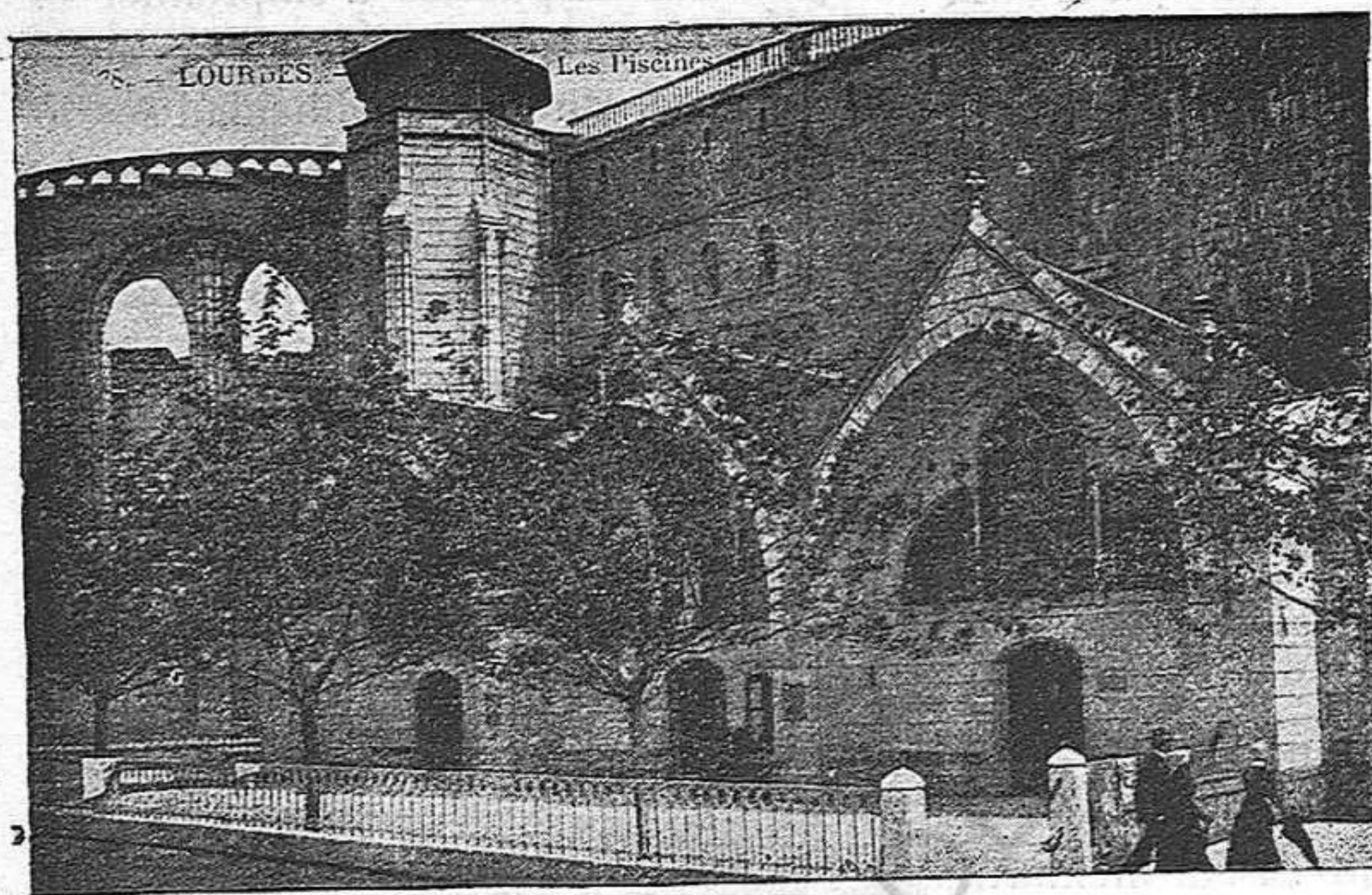
peldaños y encontramos formado el tren que va de Toulouse a Bayonne. También los coches de este tren los tenemos conocidos y parece que tengan el sabor de algo que nos es consubstancial. Al tomar asiento en este tren pensamos que todas las unidades que lo forman habrán desfilado centenares de veces ante la Gruta de Massabielle y sentimos cierto respeto hacía el material movil de esta línea privilegiada. Millones de devotos han seguido la ruta que vamos a emprender, cantando, rezando y aclamando a la Virgen



LOURDES.—La Virgen de la Gruta

Blanca. Y cuando el tren después de dejar la estación de Lourdes sigue el curso del Gave parece querer subrayar los cantos y las plegarias que se elevan en la Gruta, no solo el estrépido de su veloz huída hacia Pau, sino con el canto de su sirena y con los centenares de pañuelos que se agitan desde las ventanillas.

Una sacudida brusca que anuncia la partida de nuestro convoy corta estas reflexiones y luego cruzamos disparados la campiña del Alto Garona. Va declinando el día y la atención se encuentra en el interior de nuestro coche donde reina la más franca alegría.



LOURDES.—Las Piscinas

A falta de vagon restaurant, hemos improvisado uno y de todos los maletines van saliendo, como por arte de prestidigitador, provisiones en abundancia y toda suerte de comestibles y «bebestibles».

Cuando el tren al ascender por la meseta de Lanomezan pierde su velocidad y el estrépito de la acelerada marcha que había puesto en tensión nuestros nervios permite

que lleguemos a entendernos, rezamos el santo Rosario como salutación a la Virgen que vamos a visitar.

Cuando nuestro reloj señala las diez de la noche los de Francia las once, la cruz luminosa del Pic de Jer, nos anuncia que entramos en la tierra de promisión. Estamos en la ciudad mariana.

La ciudad duerme: después de las manifestaciones delirantes de cincuenta mil creyentes, diríase que Lourdes se halla poco menos que deshabitada. Nadie sospecharía que se encuentra allí la Peregrinación Nacional Francesa, con sus 19 trenes especiales y sus 1.500 enfermos. Lourdes duerme después del gran deliquio de amor, de esperanza y de fé ardiente de la jornada. También está la Gruta poco menos que desierta, y, cuando, después de instalados en el hotel, acudimos a Massabielle para saludar a la Madre y beber en la fuente, sólo media docena de personas nos acompañan en la nocturna peregrinación como si considerasen un sacrilegio el dejar abandonado el piadoso lugar.

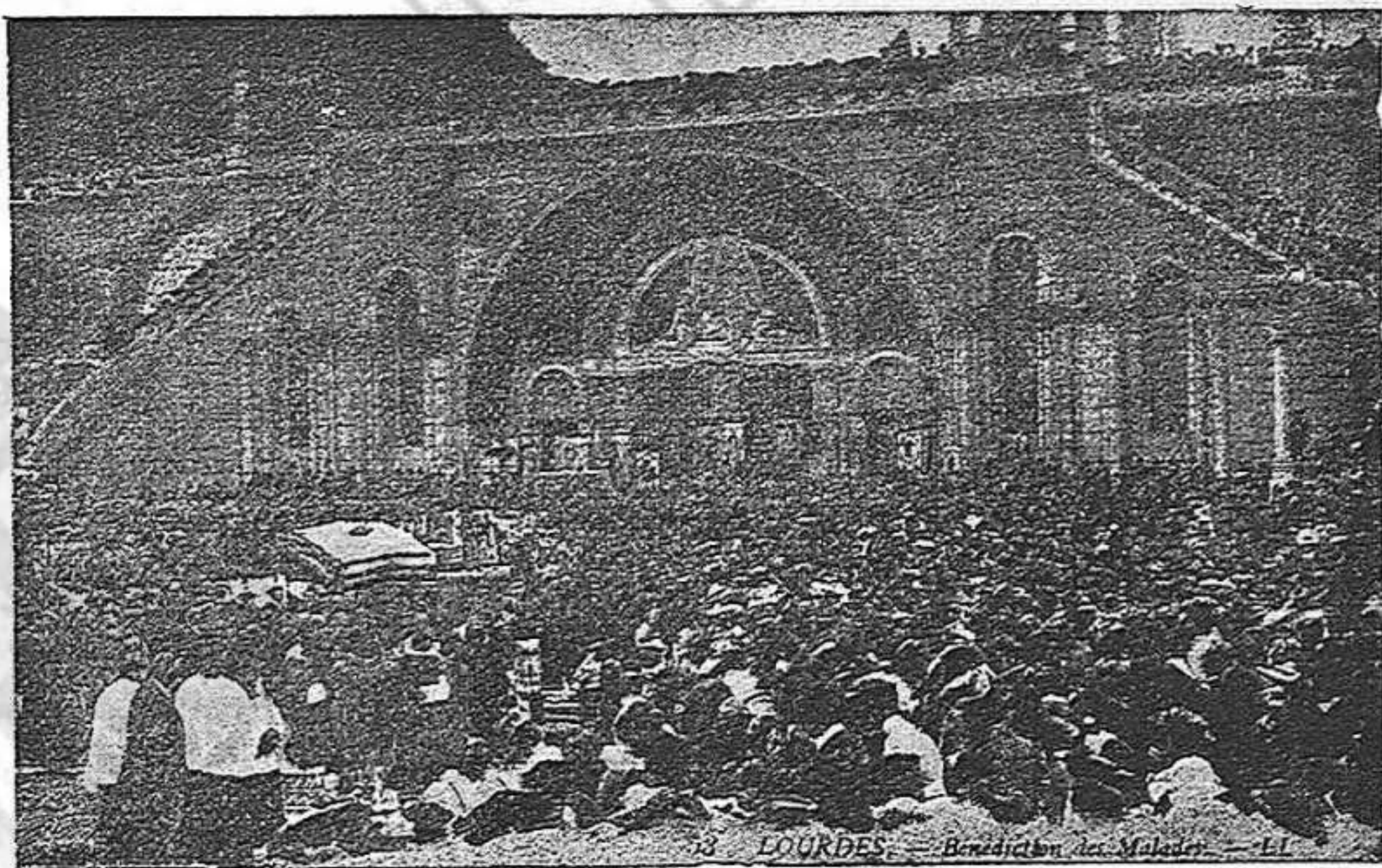
La visión de la Gruta en plena noche es encantadora. El resplandor de los cirios ilumina la imagen envolviéndola en misteriosos destellos. El silencio impresionante sólo turbado por el rumor del Gave cuyas aguas rozando la plazoleta pretenden continuar el interrumpido rezo de los peregrinos, invitan a las filiales expansiones y a las lágrimas solitarias. Desierta está la fuente también. No precisa aguardar turno para beber en ella y el pregrino que aprovecha aquellas horas de reposo puede obedecer mejor que nadie la voluntad de la Aparición cuando decía: «Ve a beber y a lavarte en la fuente».

No pretendemos hacer la descripción de las bellas y conmovedoras jornadas de la Peregrinación Nacional Francesa. En uno de nuestros artículos publicado en esta Revista, nos ocupamos detalladamente de tan interesante manifestación de piedad que deja sedimentos en el alma. Las procesiones del Santísimo y de las Antorchas en los días 22 y 23 de agosto del presente año, fueron algo apoteósico y pocas veces habíamos visto en Lourdes tan gran contingente de peregrinos y devotos llenando todo el recinto del Santuario. Dios misericordioso bendecía y la Virgen sonreía olvidando por un momento la ingratitude de tantos pecadores que parecen complacerse en ofender al Supremo Hacedor. Vaya si debía sonreír la Reina de los cielos cuando quiso premiar el amor de los peregrinos curando a dos de ellos y aliviando a muchos. Y hubo iluminaciones extraordinarias, cánticos de acción de gracias y fuegos de artificio que anunciaron a los que dormían y a los que velaban el alcance de las misericordias divinas y las más halagüeñas esperanzas.

Madrugadores nos sentíamos el día 24. Eran poco más de las cuatro cuando nos postrábamos en visita de despedida ante la solitaria Imagen de la Gruta. Pero no todo el mundo dormía en la hora tan temprana: la iluminación interior de la iglesia del Rosario nos decía que alguien velaba no lejos de la Santa Cueva. Hasta nosotros llegaban los cánticos de la misa matutinal y el perfumado aliento de la oración continua por la conversión de tantos extraviados.

No eran todavía las cinco de la mañana cuando nuestro tren pasaba ante la Gruta. No hay que decir que las miradas de todos convergían en un mismo punto blanco que iluminaban debilmente los cirios encendidos de un gran candelabro. Quieta y reposada dejábamos la ciudad mariana del mismo modo que la encontramos.

Lluvioso y triste amaneció el día. Pau, Puyoo, Bayona se encontraban también sumidas en su letargo y finísima lluvia se caía sobre los campos y prados mientras que los edificios quedaban envueltos en pesada neblina que bajaba a veces a ras del suelo. No tardó en aparecer el «mare alienum» bañando el territorio vasco. Verdes praderas, trocadas en jardines al acercarnos a San Juan de Luz, preciosas quintas, fábricas y construcciones que reflejan la gallardía de sus valientes pobladores, desfilan ante nuestros ojos y de este modo llegamos a España. Los rótulos de la estación de Irún, el uniforme de los carabineros y guardias de seguridad nos anuncian que entramos en territorio



LOURDES.—Bendición de los enfermos, durante la Procesión al Santísimo

propio. Cambio de tren, rápida salida en el tren tranvía ya formado para recibirnos y unos minutos después descendemos en la coquetona capital donostiarra.

Huraño se nos muestra el tiempo, pero a pesar de ello es preciso recorrer una vez más la preciosa Concha, la Avenida, los alrededores de la Ria, el paseo de circunvalación hasta la ciudad de los pescadores y subir a Monte Igueldo.

No tardamos en tener contratado un cómodo auto-car y ajustado el precio con la hora de salida para el famoso monte de Ezquioga, pudimos reponer nuestras fuerzas, que bien merecíamos una suculenta comida después del madrugón que llevábamos.

A las cinco de la tarde de aquel mismo día el cómodo y ligero auto-car (ligero a pesar de que alguno de nuestros inscritos rebasaban los cien kilos de peso) se deslizaba por las bien pavimentadas calles de San Sebastián en busca de la carretera de Madrid a Irún convertida en verdadera pista que honra a los gobiernos que supieron poner nuestros caminos a la altura de los mejores de Europa.

No conocíamos esta parte de Guipúzcoa, pero teníamos la impresión de que el paisaje sería bastante similar al de Zarauz, Azpeitia y Loyola. En realidad la pista se abría camino por entre panoramas suizos, tal como no podíamos sospecharlos a pesar de saber la fecundidad del suelo norteño. El verdor de los prados, la corpulencia de los árboles, la blanca limpieza de los poblados que cruzábamos y aún la buena conservación de todas las carreteras que estaban al alcance de nuestra mirada, todo nos hablaba de Helvecia y llevaba a nuestra consideración los mejores tiempos de nuestra vida disfrutando el encanto de los cantones suizos.

Varios autos parados en la carretera formando hilera interminable nos indicaron haber llegado a la montaña de Ezquioga. Eran las seis y cuarto. Al apearnos pudimos notar que un contingente de curiosos y devotos emprendían el camino que conduce al lugar de los supuestos sucesos. Una pequeña barrera con entrada da acceso al monte de las apariciones y al penetrar en el recinto se nos entrega un vale que dice textualmente: «Número 35.337 – Entrada al Campo de Ezquioga. – Terrenos que no se cultivan para dar paso al pueblo. – Vale 10 céntimos. – Diputación de Guipúzcoa».

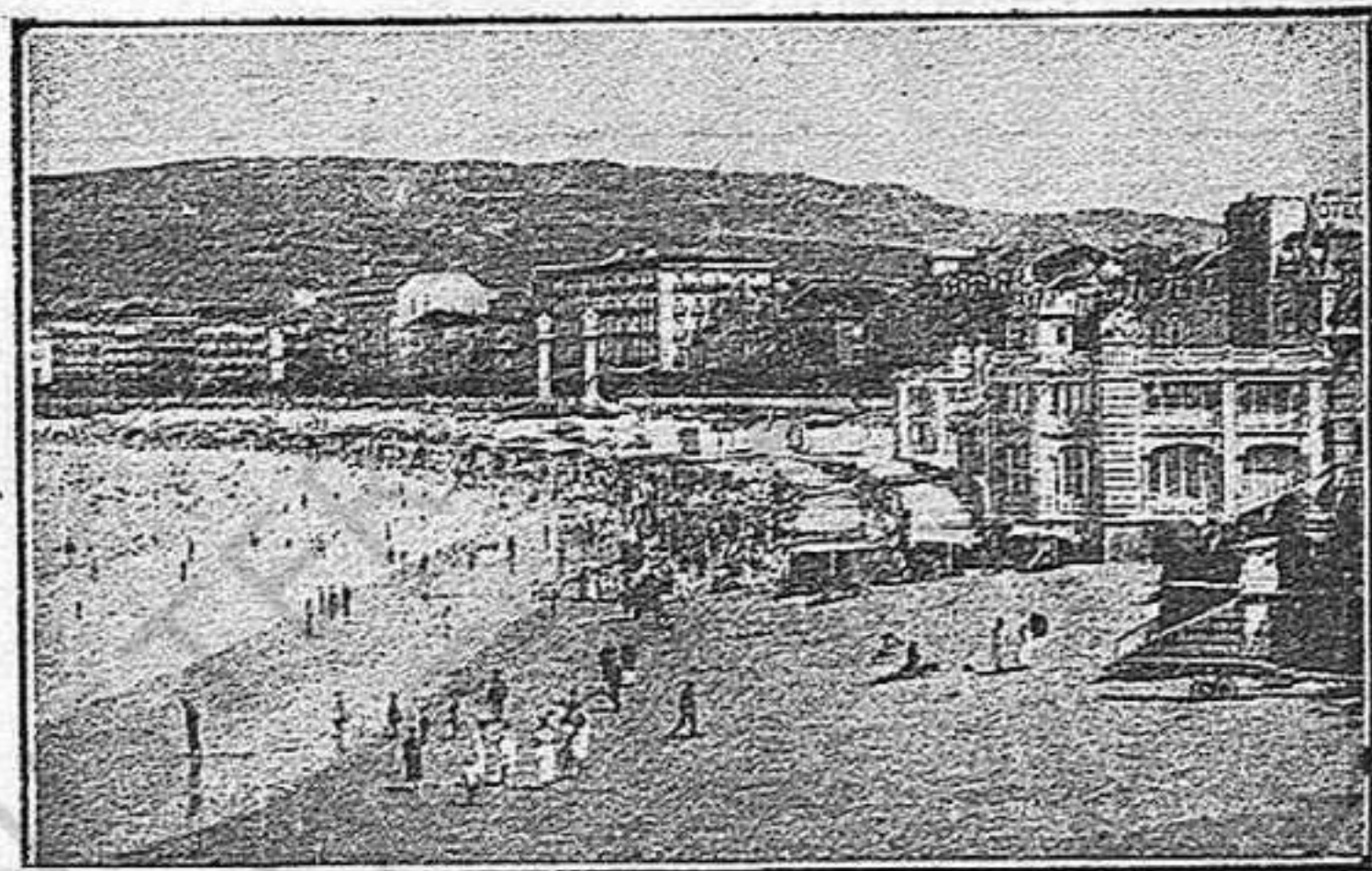
Hemos de reconocer que no se trata de un impuesto. Se comprende que los visitantes deben en justicia satisfacer una indemnización, no sólo por el perjuicio ocasionado a la propiedad, sino por el arreglo de caminos que conducen al punto de reunión de los fieles. En el poco tiempo que medía desde la primera de las supuestas apariciones, se han llevado a cabo trabajos en el monte para facilitar el ascenso y se han abierto caminos de unos dos metros de ancho que en contados minutos permiten llegar al punto del monte, muy cercano a un bosquecillo, donde varias personas aseguran se aparece la misteriosa señora. En este lugar se ha levantado una gran cruz de madera y una hornacina sin imagen.

Iba anocheciendo cuando quedamos instalados en el monte. El cielo encapotado amenazaba próxima lluvia y entre tanto, mientras esperábamos el rezo del santo Rosario, se comenta el extraordinario suceso. En el ambiente flota algo que no podría definirse y van llegando nuevos grupos de curiosos que procuran acomodarse cerca de la cruz levantada como emblema de la religiosidad del pueblo vasco.

La mayor parte de nuestros lectores habrán oído referir o leerán en la Prensa referencias sobre las pretendidas apariciones de la Santísima Virgen en el monte de



Ezquioga. Nosotros nos abstendremos de todo comentario y no pretendemos adelantar juicio alguno sobre los sucesos. Desde el mes de Junio en que dos niños Antonia y Andrés Beraciate de 11 y 7 años de edad respectivamente afirmaron ver una resplandeciente aparición durante nueve días consecutivos mientras rezaban el Rosario, han sido varias las personas de uno y otro sexo, que pasan ya de veinte, asegurando que ven, al cerrar la noche, a una señora de incomparable belleza, la mayor parte de las veces vestida de Dolorosa y que en ocasiones se presenta blandiendo en su diestra una espada desenvainada y llevando en la otra mano un pañuelo. Quien afirma, con juramento, presentarse rodeada de ángeles, quien la ve debajo de un templete y luciendo sobre su frente corona de brillantes estrellas. De tal manera apasiona el suceso que en ciertos días se calcula se congregaron en Ezquioga unas treinta mil personas. Testigos presenciales nos informan que hubo día en que los autos estacionados en la carretera cubrían más de 7 kilómetros, contándose hasta 1.500 coches.



SAN SEBASTIÁN.—La Concha

Allí estuvimos, pues, el día 24 de agosto. El párroco de Ezquioga comenzó el Rosario, en vascuence, contestando el pueblo congregado alrededor de la cruz. El tiempo que se mantenía hasta entonces inseguro comenzó a resolverse en lluvia abundante a pesar de lo cual continuó el rezo y se entonaron cánticos. Entre los concurrentes figuraba un niño aldeano acompañado de su madre y se nos informó que aquel niño había visto la aparición diez y ocho veces: Por no entender esta criatura el español no fué posible trabar conversación directa.

Continuando la intensa lluvia y con mayor concurrencia, si cabe, comenzó la segunda parte del Rosario y al llegarse al tercer misterio el expresado niño afirmó ver de nuevo a la señora rodeada de siete ángeles y luciendo una corona de ocho estrellas. La aparición no llevaba espada.

El hecho, como es natural, fué comentado entre los asistentes y lo consignamos a título de información sin querer darle otro alcance ya que tratándose de hechos de tan delicada índole, es preciso dar tiempo al tiempo esperando el fallo de la Iglesia si algún día éste llega.

Tenemos entendido que la autoridad eclesiástica no pierde de vista los sucesos que se desarrollan en Ezquioga y al llegar el momento de hablar podrá hacerlo bien documentada y será entonces también cuando nos complaceremos en informar a nuestros estimados lectores. Hoy solamente podemos añadir a la referencia que uno de nuestros sacerdotes que estaba junto al pretendido vidente afirmaba que durante la visión tenía rostro angelical, viéndosele pronunciar sin que se oyese una sola palabra.

De regreso a San Sebastián, el día siguiente por la tarde deshicimos el camino andado deteniéndonos unos instantes en Bayona para que los que no conocían la bella ciudad tuviesen ocasión de llevarse de ella una visión cinematográfica. Una vez más saludamos



*Los expedicionarios ante la Basílica de Lourdes.*  
(Fot. Viron).

Virgen Inmaculada: volveremos pronto a tus pies, pero es preciso que salves a España. Es tu patrimonio y jamás se avergonzará de Ti. No dejes de la mano a los extraviados. Sálvanos, oh Madre, que perecemos en el mar embravecido de las pasiones humanas...»

ROSENDO FORTUNET, Pbro.

## SECCION DE TURISMO

### SEGOVIA

Son muy antiguas las referencias históricas de la ciudad. El más importante de los testimonios monumentales está constituido por el Acueducto romano.

La ciudad de Segovia tiene en la Edad Media – siglo XII – un momento de gran esplendor probado por la abundante serie de iglesias románicas, de tipo muy peculiar, existentes en ella. Hacia los siglos XIV y XV es grande la importancia industrial de la población, en la que existe un floreciente comercio y fabricación de tejidos de lana, como consecuencia de su extensa ganadería, y también de la del honrado Concejo de la

Mesta, que lleva allí sus lanas para ser fabricadas. En Segovia tuvieron uno de sus principales puntos de apoyo los Comuneros Castellanos.

De todos los monumentos segovianos es quizá, el más famoso y generalmente conocido su bellissimo Acueducto romano, que no es únicamente el mejor conservado de los que quedan en España, sino que es una de las más pujantes obras que haya en el mundo antiguo. Une entre sí dos colinas bastante distantes y llaman la atención en él por igual, su gran longitud, que llega a 813 metros, repartida entre 148 arcos, y su altura extraordinaria, que alcanza los 28 metros. En toda su parte central el gran desnivel obliga a que tenga dos ordenes de arcos superpuestos.

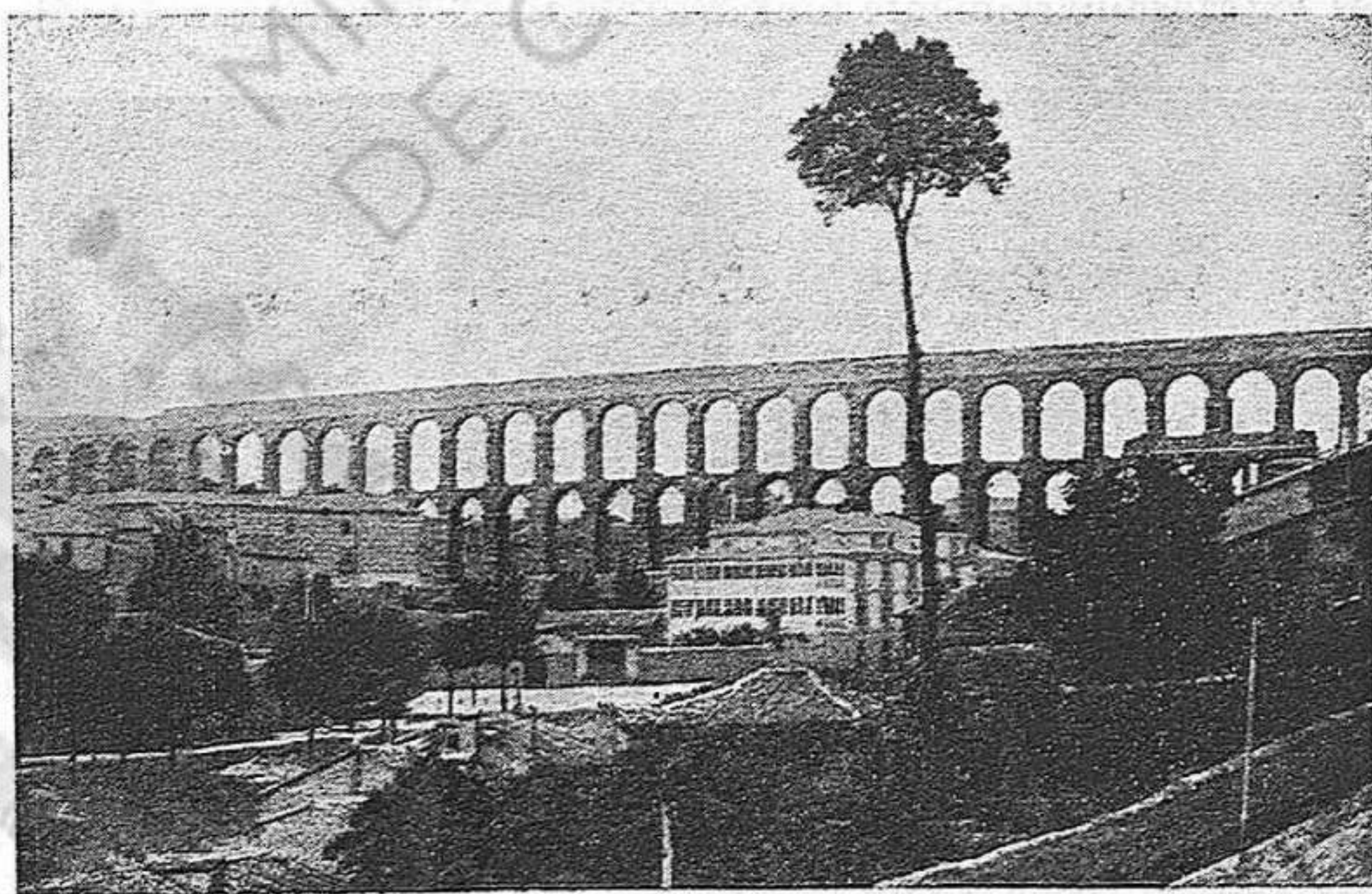
La serie más típica de los monumentos segovianos es la formada por sus iglesias románicas, hechas desde los últimos años al siglo XI hasta los primeros del XIII. La serie está compuesta por las Iglesias de San Martín, San Andrés, El Salvador, San Justo, San Lorenzo, la Trinidad, San Juan de los Caballeros, San Millán, San Clemente y San Esteban. San Martín parece ser la más antigua de todas ellas. La planta de esta iglesia en la parte de los pies, es típica de edificio ante-románico, en la forma de cuadrado dividida en 9 compartimentos totalmente obovedados, y lleva cabalgando sobre la bóveda central la bellissima torre. La cabecera del templo se ha reconstruido en tiempos modernos, y en ella se han empotrado varias bellas estatuas románicas. El pórtico, uno de los más hermosos de la serie, debe ser de principios del siglo XII y es digno de contemplarse detenidamente, tanto en conjunto como en detalle.

En otra de las más bellas de esta serie, la de San Juan de los Caballeros, que anteriormente fue parroquia, tienen hoy sus talleres de cerámica artística los sucesores del eminente artista contemporáneo Daniel Zuloaga, cuyas obras son tan conocidas. Aparte del interés que la visita pueda ofrecer en este mismo aspecto,

el monumento es muy curioso en su parte ornamental, de gran riqueza decorativa.

El apogeo de estas iglesias románicas segovianas parece corresponder al gran templo de San Millán, de tres naves, separadas por columnas y pilares, alternados, y con tres ábsides a su cabecera. Todo él con abundancia de notas de mudejarismo, que culmina en su bóveda principal. La torre parece corresponder a tiempos anteriores mientras que los pórticos son del más bello arte románico del siglo XII.

La serie termina con la iglesia de San Esteban, actualmente en ruinas, cuya torre



SEGOVIA.—El famoso acueducto.

hubo que desmontarse a causa de los destrozos que en ella habían causado los rayos.

Como monumento correspondiente a este mismo período románico y de enorme interés por su rareza pues se halla separado de todos los de esta serie por características especiales de planta y de decoración, ha de citarse la iglesia de la Vera Cruz, sede de Templarios, consagrada en 1208. De todas las iglesias europeas conocidas de la Orden es sin duda la más importante.

La catedral está situada en la parte más alta de la ciudad.

El claustro actual es el mismo de la Catedral anterior, que estaba construída junto al Alcázar. Se labró en 1463-70. El arquitecto Juan Campero lo trasladó piedra por piedra a su emplazamiento actual, sin más modificación que el hacer un poco más altas las bóvedas.

Todo el ámbito de la catedral está lleno de importantes obras de arte hechas desde los tiempos de su fundación hasta nuestros días. En la antesacristía hay un hermoso crucifijo, de los Marqueses de Lozoya, colocado en retablo de cerámica moderna de Zuloaga, y que se atribuyó a Alonso Cano. También posee la Catedral una gran colección de tapices de Bruselas de siglo XVII. El sagrario, del XVIII, es de lo más bello de Churriguera, de quien son también las cosas de la Capilla de San Antón, especialmente el sepulcro.

Obra de la segunda mitad de la Edad Media, es el Alcázar, cuyo conjunto actual es extraordinariamente pintoresco y típico de un gran castillo gótico, sobre, todo en la



SEGOVIA.- Castillo de Coca.

parte de la torre del Homenaje y en la gran cruzía de honor que da sobre el Eresma, que son las partes más antiguas. La torre de Juan II, con sus doce torrecillas que la coronan, bien restaurada modernamente, es muy bella y del mejor estilo gótico del XV.

De tiempos de los Reyes Católicos, espléndido, es el Convento de Dominicos de Santa Cruz, hoy Beneficencia Provincial. Su interés se acrecienta con el re-

cuerdo de ser allí mismo dónde fundó en 1217 su primer convento español Santo Domingo de Guzmán, quién en él vivió e hizo penitencia.

Ya de 1558 es la parroquia de San Miguel, hecha en lugar de la antigua, que pereció en un incendio. Quizá puede ser obra de Gil de Hontañón. Tiene en su portada, incrustadas, tres bellas estatuas románicas del XII, y en su interior un retablo mayor,

de estilo de A. Cano, los interesantes sepulcros de los doctores Laguna, famosos médicos, y ricos ornamentos y joyas en su sacristía.

En estos años, de finales de la Edad Media y comienzo de la Edad moderna, se multiplican en Segovia los palacios y casas solariegas, de que nos quedan muy bellos ejemplos. El conjunto más notable es de la Plaza del Conde de Cheste, donde están, entre otras, las casas de los Segovia, Marqueses de Lozoya y Marqueses de Quintanar. Es también notable la casa de los Picos, así llamada por la decoración de su fachada; la de los Condes de Alpuente, con muy bellos ventanales góticos, etc.

Más entrada la Edad moderna, se hacen, a fines del XVI, el Seminario, antiguo colegio de Jesuitas, clásico y severo y el Ayuntamiento de principios del siglo XVIII, que es obra de Pedro de Brizuela, siguiendo las tendencias de Herrera, el creador del Escorial.

Bello espectáculo de vida de la ciudad, con regusto y sabor antiguos, son los mercados que se celebran en la plaza Azoguejo, con el fondo lejano de campiña, bajo la masa imponente del acueducto. No es difícil ver en ellos vestidos típicos que van desapareciendo, y que tiene características pintorescas, especialmente en los femeninos, con las monterillas, pañuelos al talle, faldas amplias y vivos colores, en contraste con las pardas y grandes capas de los hombres, y los inmensos sombreros negros.

---

## MISCELANEA

### LA CARRETERA DE SAN JUAN DE LA PEÑA

EL pasado julio quedó inaugurada la carretera de acceso al Monasterio de San Juan de la Peña, monumento nacional y cuna de Aragón, resultando un verdadero acontecimiento y un éxito absoluto para sus impulsores los Sindicatos de Inicialiva de Zaragoza y de Jaca y la Sociedad «Turismo» del Alto Aragón, de Huesca. El número de automóviles que llegaron al Monasterio ascendió a 190, de ellos 42 autobuses.

De la obra inaugurada diremos tiene una longitud de 10 kilómetros y arranca de la carretera general frente al pintoresco pueblecillo de Bernués, salvando con suaves declives la diferencia de altura de nivel de la carretera a los 1.200 metros donde se encuentra enclavada tan preciada joya de arte.

### TRENES POPULARES

LOS trenes populares organizados en Italia los domingos en virtud de reciente acuerdo del ministerio de Comunicaciones han obtenido un grandioso éxito. Ellos sirven para facilitar a las clases humildes un sano esparcimiento a precios sumamente reducidos. En uno de los primeros domingos siguientes a la inauguración del ser-

vicio se transportaron más de 45.000 viajeros en cincuenta trenes y 560 coches.

Verdaderamente esto, a parte de la utilidad que representa para el público, es saber buscar un rendimiento para el Estado empresario de los ferrocarriles italianos.

¿Cuándo se hará en España algo semejante en vez de restringir las facilidades obligando a los grupos con billete reducido a viajar en trenes carretas?

### RASCACIELOS

EL día primero de mayo en Nueva York inauguróse oficialmente el flamante Empire State Building, el nuevo rascacielos de la Quinta Avenida entre las calles 33 y 34, el más alto del mundo, cuando Mr. Hoover desde Washington, apretó el botón eléctrico, a la sazón allí colocado, que dió luz al corredor central del recién terminado edificio.

Un siglo y medio atrás, el terreno que hoy ocupa esa monstruosidad arquitectónica de 102 pisos, no era sino una hermosa granja soñolienta en medio de árboles y frondosos y verdes campos, cruzados por senderos serpeantes entretejidos de follaje, cuyo único signo de vida sería acaso la tardía carreta de apacibles bueyes, las pintadas gallinas picoteando por el pajar o quizás algún que otro rebaño de ganado

paciendo tranquilamente, al son de pastoriles flautas en la hierba tierna de los prados risueños.

¡Titánica transformación, metamorfosis dinámica esa que Nueva York ha experimentado en menos de cincuenta años!

Sí, en 1880, al granjero propietario de la parcela de terreno donde hoy se erige, majestuoso, el Empire State Building, le hubiesen asegurado que veintiseis lustros más tarde iba a levantarse allá mismo un edificio de 1.200 pies de altura, hubiérase creído objeto de una broma o hubiera tomado por enajenado a quien le hiciera predicación semejante.

Y sin embargo, ahí está la realidad, una enorme realidad palpable de piedra, hierro y acero, que reluce con matices de plata. Moderna Torre de Babel, se eleva cual manifestación culminante del humano esfuerzo, se yergue imponente hacia lo alto, a hundir su cabeza en la neblina de los cielos vaporosos de la gran ciudad.

Como datos curiosos deben consignar los que la administración del Empire State Building ha suministrado a la prensa. El costo total del edificio asciende a cincuenta y cinco millones de dólares. En su construcción entraron diez millones de ladrillos, doscientos mil pies cúbicos de piedra y granito, trescientas toneladas de acero, cuatrocientas cincuenta de aluminio y diez mil de mortero. Posee 6.400 ventanas, 6.700 radiadores de calefacción por vapor y 65 ascensores.

A pesar de su grandiosidad, el Empire State Building edificóse con una rapidez de prodigio. El primero de octubre de 1929 empezó la demolición del viejo Hotel Waldorf-Astoria, para construir en su lugar el famoso «skiscraper» que hoy todos admiramos. En enero 22 de 1930 comenzaron las excavaciones para sus fundamentos y en noviembre 15 quedaba ya, prácticamente, terminada la magna obra. Desde entonces se ha venido trabajando simplemente en el interior, en la torre y en los retoques finales de la fachada.

Bien es verdad que un promedio de 2.500 hombres estuvieron empleados en su construcción y que hubo días en que incluso llegaron a sobrepasar la cifra de 4.000 los obreros que con su labor individual, pusieron su granito de arena en la enorme masa neyorquina. Ello no obstante, no deja de ser sorprendente como esa multitud de hombres, ordenadamente, han ido elevando con pasmosa progresión, arriba y más arriba, cada día más altos, los contornos gráciles de ese gigante, sin que ni por un momento reinase la más mínima confusión, el

menor contratiempo. Con matemática exactitud, desenvuélvieronse como por encanto en hormigón y metal, las finas líneas que hábiles lápices de arquitectos trazaron previamente sobre el papel azul obscuro de los planos.

Una novedad – novedad práctica a la par que previsor – es la que constituye la torre que corona ese edificio. Con miras a los progresos aeronautas del futuro, se ha construido aquella de modo que, llegado al caso, pueda amarrar en la misma cualquier aeronave, e indudablemente no ha de transcurrir mucho tiempo sin que los neyorquinos vean anclar en su cúspide al «Conde Zeppelin» o al dirigible «Los Angeles».

El Empire State Building es 255 pies más alto que la Torre Eiffel. Hasta el presente, solo otro rascacielos puede vanagloriarse de ello; el Chrysler Building, de 80 pisos, el cual tiene 60 pies más que la «maravilla parisiense».

Los modernos rascacielos no ofrecen la monotonía de colmenas inmensas que presentan los edificadas quince años ha. Se nota en los de hoy el afán arquitectónico del siglo, mezcla de lo poético con lo práctico. Basta contemplar el Empire State Building, el Chrysler o el Woolworth – este último de puro estilo gótico – para darse cuenta que los arquitectos contemporáneos se convencieron de que para que sus rascacielos resulten agradables, pese a que los yanquis no son dados a los lirismos, deben remontarse a los dominios del arte, que no es más que poesía cristalizada.

Si no miente la historia de Nueva York, en 1626, los holandeses, primeros en establecerse en este territorio, compraron la isla de Manhattan a los indios, ¡por un valor equivalente a veinticuatro miserables dólares!

¿Habría ahora suficiente oro en el mundo – cabe preguntar – que representase la enormidad inconcebible de su valor actual?

## NUEVOS AVIONES DE PASAJE

LA Imperial Airways ha recibido el primero de los cuatro aparatos de cuatro motores que tiene encargados. Este avión a cuatro motores se pondrá en servicio el día 5 de septiembre, entre París y Londres. Los motores desarrollan una fuerza de 2.200 HP. y completamente cargado pesa trece toneladas, pudiendo llevar 38 pasajeros y cuatro tripulantes. Hay depósito para colocar casi cerca de media tonelada de correspondencia y equipaje. La velocidad máxima será de 120 millas por hora. Ordinariamente hará el recorrido a una velocidad promedial de 150 kms. por hora.

## LOS ICONOCLASTAS

*En todo tiempo, desde León Isáurico, los hubo aún en España, la Nación católica por excelencia. Pero en los últimos meses, desde el advenimiento del nuevo Régimen, los tenemos aquí formando legión.*

*No nos referimos precisamente a los mayoristas, es decir a los que con todo orden y con permiso de la autoridad incendian iglesias y conventos confiando a la acción del fuego su trabajo y reservándose ellos de gracia cuando por casualidad queda todavía en pie después de la razzia alguna de las venerandas efigies condenadas a ser reducidas a pavesas. Ya convenimos a su debido tiempo en las dos conclusiones siguientes: la primera que los incendiarios eran media docena de gitanos y golfos, como afirmaron los que podían y debían saberlo, y la segunda que como afirmó en sus declaraciones a los periodistas extranjeros el propio presidente del Gobierno Provisional, no bastaban todas las fuerzas del ejército francés para impedir el pillaje.*

*Hoy queremos referirnos más bien a la paciente y callada labor de otros iconoclastas al por menor que con esfuerzo digno de mejor causa entretienen sus ocios, nocturnos las más de las veces, destruyendo o mutilando los emblemas y seculares atributos que la religiosidad de muchas generaciones levantaron en las vitales entrañas de nuestro católico pueblo.*

*La República comenzó desmontando los atributos de la realeza humana y con actos de gobierno se ha enseñado a los ciudadanos que la Religión estorbaba en el nuevo estado de cosas. Y el pueblo, que a veces obra a impulsos de la lógica, sacó bien pronto la consecuencia. Un día es una cruz de término que yace mutilada junto al pedestal que con orgullo la mostraba al viandante, otras veces se ensaña la inconsciencia de unos degenerados en la hornacina de una antigua casa señorial donde una estatua de la Virgen recuerda el abolengo cristiano del propietario. Más tarde es apedreada una desamparada ermita, desmontado algún monumento a Cristo Rey, arrancados los azulejos conteniendo reproducciones de santos o leyendas piadosas y el afán de acabar con los restos de la Fe tradicional se manifiesta en muchas partes.*

*En nuestra misma ciudad había sido colocada en el dintel de la Biblioteca Popular una imagen de la Virgen, Asiento de la Sabiduría, que presidía el templo de la cultura desde su construcción. Pocos días después de proclamarse la República una mano cobarde, amparándose en las tinieblas de la noche, quitó la imagen y dejó en su lugar lo que nadie puede suponer: un retrato del tan manoseado Galán. Pensaría seguramente el entusiasta demagogo que mientras vive el galán se mantiene la comedia con todo el interés.*

*Hace unos días en la villa de Llansá fué derribada, en plena noche también, una capillita de Nuestra Señora de la Esperanza que, velando junto a un camino, era saludada por el caminante y Ella a su vez derramaba el bálsamo de la esperanza sobre los que se dirigían al puerto de Llansá recordándoles que lo más interesante para todos es llegar felizmente al puerto de la salvación eterna.*

*El primero de estos iconoclastas quiso que la humanidad penetrase en el atrio de la ciencia desconociendo su base más firme. El segundo tuvo la inspiración de borrar de las huellas del camino que recorre el hombre peregrino el simbolismo de la esperanza.*

*¡Ay de la sociedad que espera ilustrarse apagando el faro del saber!.. ¡Ay de los humanos el día en que pierdan lo último que se conserva en el mundo: la esperanza!*

*Sin faro que ilumine la mente las inteligencias van al caos.*

*Sin esperanza que aliente la existencia los pueblos corren a sepultarse a los abismos de la desesperación.*

*Pobres iconoclastas...*

**BENDICIÓN DE UNA CRUZ.** - El pasado julio tuvo lugar la bendición de una artística Cruz emplazada en el punto más alto de la carretera de Torrelavit (Barcelona) atrayendo al lugar enorme gentío lo que determinó una fiesta importante.

Constituye dicha cruz una valiosa obra de arte con la que el ilustre patricio don Pablo Vidal, de regreso de la Argentina, tras muchos años de residencia en aquel país, ha querido obsequiar a su querido pueblo. Aclamado por el vecindario que tanto le quiere y considera, hizo entrega de la obra al mismo, en sentido discurso, y seguidamente su hijo leyó unas cuartillas alusivas a la antigua «Cruz de Lavit».

El párroco propio, don Segismundo Toneu, asistido de otros dos sacerdotes, dió la bendición después de haber leído en alta voz una comunicación del prelado de esta diócesis referente al acto.

Recitáronse algunas poesías sobre la fiesta que se celebraba y la masa coral secundada por la multitud, entonó el himno a la cruz.

Terminó la fiesta con elocuentes frases de don Antonio Ferrer y don Segismundo Tomeu, elogiando la personalidad del señor Vidal y expresando al mismo y a toda su distinguida familia la gratitud de Torrelavit por los beneficios que a dicho pueblo viene dispensando.

**CONSAGRACIÓN DE UNA CRUZ.** - En la cumbre de Mont Cenis ha sido solemnemente consagrada una cruz que mide nueve metros.

El Cristo es de tamaño natural, fundido en bronce, con un brazo hacia Italia y otro hacia Francia.

En el pie de la cruz habían sido puestas las banderas italiana, francesa y pontificia.

Numerosos peregrinos se hallaban presentes.

El obispo de San Giovanni Moriana, después de bendecir la cruz monumental, pronunció un elevado discurso.

**SANTUARIO DE SAN MARTIN DE BRUFAGANA.** - La realidad ha superado todo optimismo acerca la fiesta de este Santuario. La característica le fué dada por la solemnidad de los actos religiosos, por la popularidad de los otros actos y la numerosísima concurrencia.

Conforme había sido anunciado, a la vigilia se cantaron solemnes completas, a canto gregoriano.

Al día siguiente, muy de mañana, llegaron gran número de devotos, que se detenían en la capilla de las Fuentes para oír la misa que a las siete se celebró en aquel lugar.

A las ocho, el administrador del santuario celebró la misa de comunión, predicando una fervorosa plática de preparación. Fué un buen número el de las comuniones que se repartieron. Se cantaron escogidos motetes.

Continuamente iban llegando numerosos excursionistas que se dirigían a la iglesia para asistir al solemne oficio. Este empezó a las diez. El templo no podía contener tantos como intentaban entrar. Se concedió la máxima solemnidad a la santa liturgia. Merece especialísima mención la esmerada ejecución del canto. Las partes varia-

bles se cantaron a canto gregoriano. Las ordinarias fueron interpretadas por el coro parroquial de Arbeca, acompañado de armonium y orquesta del mismo pueblo, que dirigía don José Vidal. En la ejecución se notó una disciplina y afinación insuperables.

Es de esperar que no sea éste el último año en que aquellos elementos presten su excelente concurso al esplendor de una fiesta tan simpática.

Para todos, nuestra enhorabuena, y en especial para su director don José Vidal.

Predicó el reverendo Amadeo Amenós, beneficiado de Igualada. Describió al santo perseguido por la justicia, que terminó con su martirio consiguiendo la gloria eterna. La aplicación no podía resultar de más actualidad.

Por la tarde, en la capilla de las Fuentes se rezó el santo rosario y conclusión de la novena. El mencionado coro y orquesta cantó los gozos del santo, y acto seguido empezaron a desfilar los romeros.

Se calcula en unos 7.000 los devotos que visitaron este santuario.

**CORONACIÓN DE UNA IMAGEN.** - El arzobispo de Mallorca, doctor don José Miralles, ha publicado una circular sobre las solemnidades que se han de celebrar con motivo de la coronación de la Virgen de la Salud, que se venera en la parroquia de San Miguel, señalando el 13 de septiembre para bendecir las coronas de la Virgen y la del Niño Jesús que serán entregadas a la parroquia, procediéndose después a la coronación.

Por la tarde se reintegrará la Virgen a la parroquia de San Miguel, efectuándolo procesionalmente.

Las coronas han sido construídas por el joyero Luís Coda, y el proyecto ha sido realizado por el arquitecto don Guillermo Forteza.

**SANTUARIO DE VALLIVANA.** - Don Manuel Gonzalez Martí regaló para Vallivana un artístico medallón policromado de mayólica, que él mismo ha pintado y preparado en la acreditada Escuela de Cerámica de Manises, de la que es desde largos años, competentísimo Director. Es un bello bajo relieve de la Virgen Santísima con el Niño en brazos, de hermosísimo efecto, para presidir la vetusta fachada de la hospedería de la Ermita. Está colocado bajo un tejadito en forma de doselete y a manera de hornacina, de un efecto muy artístico y en consecuencia con el estilo de la fachada. El donante quiere, para dentro de poco, completar el regalo, colocando las tejas de colores del mismo estilo y un farolillo de hierro de forja para iluminar la Imagen, todo muy a tono con el resto del antiguo caserón.

**NOTAS MONTSERRATINAS.** - Las circunstancias políticas y sociales con las consiguientes conmociones han debido reflejarse en la celebración de las Fiestas Jubilares y varios de los actos fijados para los meses de abril y mayo debieron aplazarse para los de septiembre y octubre. As



mismo el estado de perturbación registrado en varias naciones entre ellas Italia y Alemania. llevaron consigo el que varias de las personalidades de la Orden Benedictina que pensaba trasladarse a Montserrat hubiesen de suspender su viaje, limitándose a remitir atentas comunicaciones al Rdm. P. Abad asociándose al fausto acontecimiento.

El número de peregrinos de todas las procedencias y especialmente de Cataluña ha sido y continua siendo no obstante alentador y demuestra la extendida devoción que se profesa a nuestra Moreneta.

Si las circunstancias son algo más propicias, todo induce a creer que durante el período otoñal revestirán las festejos y actos anunciados el máxima esplendor.

**LA PEREGRINACIÓN NACIONAL FRANCESA.** - Como todos los años, celebrese dicha Peregrinación Nacional a Lourdes la semana después de la Asunción. Fue por 59.<sup>a</sup> vez que los franceses venían a postrarse a los pies de la Virgen Blanca al conjuro mágico del llamamiento de los P.P. Asuncionistas de París organizadores de tan espléndida manifestación de fe.

Agregábase a los motivos ordinarios de otros años el celebrarse este el quincuagésimo aniversario de la Asociación de Nuestra Señora de la Salud, tan activamente incorporada a los Hospitales y enfermos de Lourdes. A ese carácter extraordinario debióse que la afluencia fuese mayor que otros años. ¡Era de ver aquel gentío imponente de los días 22 y 23 de agosto; aquel hervir de tanta muchedumbre que pululaba por todos lados y aquellas procesiones interminables presididas por obispos, diputados, títulos, etc.!

Testigos presenciales de tan magnífica manifestación de catolicismo no podemos negar la emoción que nos embargaba en los momentos de la bendición con el Santísimo a cerca de 1.500 peregrinos enfermos postrados a ambos lados de la plaza del Rosario.

Como vienen ya en otro lugar de la Revista impresiones de los actos de la Peregrinación terminaremos estas notas con los dos casos de curación fulminante con que la Virgen se dignó favorecer a los peregrinos.

La primera fué en la persona de la señorita Dufrene, de París, enferma de tuberculosis pulmonar avanzada, con supuración, esputos y hemotippsis. Al salir el viernes del baño sintió un bienestar indefinible, cesando la hemoptisis, esputos y supuración, recobrando a la vez el apetito y las fuerzas perdidas.

El segundo caso fué el de la señorita Marcela Arpent, 20 años, de Angulema, enferma de peritonitis tuberculosa con vómitos, diarrea e hinchazón. A la salida de las piscinas su vientre se había deshinchado unos 43 centímetros, desapareciendo los demás síntomas.

Tales curaciones produjeron al ser divulgadas enorme sensación. Claro que el cuerpo médico no las dará por definitivas hasta el próximo año si persisten todos los síntomas favorables que hasta ahora se han producido.

**DEL CENTENARIO DE SAN ANTONIO.** - En breve serán entregados al Papa unos riquísimos ornamentos adquiridos por suscripción entre los católicos de todo el mundo y que serán donados al santuario de San Antonio de Padua con motivo del centenario de la muerte del santo.

**INAUGURACION DE UN SANTUARIO.** - El día 29 del pasado agosto fué inaugurado el Santuario Votivo de Nuestra Señora de la Guardia en Tortona (Italia). Efectuó la bendición el obispo de la diócesis acompañado del Cabildo catedral cincuenta sacerdotes y trescientos clérigos de la Congregación de Don Orion, legados para dicho acto de todos los puntos de Italia. Al acto concurrió también gran número de fieles.

**NUESTROS AMIGOS.** - En Castellon de la Plana ha debido sufrir una intervención quirúrgica el excelente amigo y celoso propagador de **LOS SANTUARIOS CATOLICOS**. Rdo. don José Luis Adell Garcia. Las últimas noticias recibidas en esta redacción acusan una franca mejoría, cosa que de veras celebramos haciendo votos por su total restablecimiento.

- Salieron para San Sebastián y Ezquioga nuestros estimados amigos y suscriptores los lres. Barones de Vilagayá no dudando que regresarán dentro unos días a nuestro Ampurdán satisfechos de su breve excursión por tierras norteñas.

**NOTAS DEL PILAR.** - El somatén de Zaragoza al ser disuelto por el gobierno provisional de la República solicitó del ministro de la Guerra que su bandera en vez de pasar al Museo pudiese ser ofrendada a la Virgen del Pilar y, obtenida la autorización, ha sido colocada en la Santa Capilla al lado de otros trofeos gloriosos.

De la interesantísima revista «El Pilar» de Zaragoza son las siguientes líneas;

**LA VERDAD DE UN SUCEDIDO.** - No hace muchos días corrió por algunos periódicos la noticia de que la Virgen del Pilar (horror causa escribirlo) había sido apedreada. Y hasta hubo diario que dijo haber sido arrojado un adoquín al camarín de la Sagrada Imagen y que los muchísimos devotos que estaban orando en el templo huyeron a la desbandada.

Gracias a Dios, y para satisfacción de Zaragoza, nada más lejos de la realidad. Lo ocurrido fué sencillamente que un perturbado tiró a la mesa de altar de la Santísima Virgen dos monedas de diez céntimos envueltas en un papel, gritando a la vez ¡Viva España!

La hora del anochecer en que pasó lo narrado, la ordinaria afluencia de fieles en dicha hora a la Santa Capilla, la actual irritabilidad de no pocas personas que en todo ven peligros y asechanzas, el revuelo que injustificadamente se produjo, y la natural tendencia a exagerar aun el más insignificante de los hechos, dieron a éste una importancia que cierta prensa se apresuró a aprovechar para sus informaciones excesivamente tendenciosas y hasta falsas, como en el caso presente.

Por otra parte, los capellanes de la Virgen no hallaron en el camarín ni rastro de piedra ni de deterioro y sí solamente las dos monedas de referencia.

Conste así en honor de la verdad.

**UN «CARILLÓN» CON ESFERA LUNAR.** — Un carillón mecánico, que funciona automáticamente, fué colocado en Marzo en el campanario de N. Sra. de Garaison, venerable santuario del siglo XVI, cuna, en el siglo XIX, de los misioneros de la Inmaculada Concepción (de Lourdes), situado a algunos kilómetros de la meseta de Lannemezan.

Mons. A. Barrère, obispo de Tucumán (Argentina) asistido por Mons. Gerlier, obispo de Tarbes y Lourdes, en presencia de una gran muchedumbre, inauguró y bendijo, el día 14 de julio, dicho «carillón» en el que son de notar las siguientes curiosas particularidades.

Se compone de cinco campanas que dan el sol, el la, el si, el do y el re. Al dar los cuartos, suenan las notas de la invocación *O María! o Benigna!* A las horas toca el coro de un cántico popular: *!Oh, Nuestra Señora de Garaison!* compuesto por el P. Lamarque, misionero diocesano, fallecido en Lourdes.

Cada una de las cinco campanas lleva el nombre de uno de los cinco santuarios de la diócesis: Ntra. Sra. de Garaison, Ntra. Sra. de Lourdes, Ntra. Sra. de Pietat, Ntra. Sra. de Héas y Ntra. Sra. de Poueylaün.

La esfera, que mide 1'80 m. de diámetro, no señala las horas, sino las fases de la luna, singularidad que comparten sólo unas diez esferas en Francia. La única aguja da la vuelta en la esfera e indica sucesivamente las fases de la luna y el día del mes lunar.

En una lápida está grabada la siguiente inscripción:

*Carillón ejecutado junto con la restauración del reloj, por M. Lussant, en Marçay, Vienne. Subscripción abierta por el abate Doremus— Marzo 31.*

Debemos añadir que un mecanismo especial permite, si se quiere, hacer tocar el *Ave María*, tal como lo toca el carillón de la basílica de Lourdes.

En la soledad del valle de Garaison, el efecto producido por el piadoso cántico *!Oh Ntra. Sra. de Garaison!* es sencillamente conmovedor.

---

## NECROLOGIA

---

En ésta falleció, confortada con todos los auxilios espirituales, la sencilla y bondadosa doña Rosa Palahí Vda. Benesis, familiar de nuestro estimado compañero Dr. Agustín Burgas y que desde largos años había convivido con la familia del distinguido amigo que consideraba como la suya propia.

Reciba con este motivo el Dr. Burgas nuestra reiterada condolencia.

— En La Junquera dejó de existir, causando su muerte general sentimiento por la afabilidad de su trato, la Sra. D.<sup>a</sup> María Bret, Vda. de Lloveras, madre de nuestro apreciado suscriptor y anunciante D. Juan Lloveras, tan conocido y estimado en esta plaza y en las relaciones extensas con que cuenta. A él y demás familia enviamos nuestro pésame.

— En su residencia de Viena y a la avanzada edad de 68 años, Su Alteza el Archiduque Leopoldo-Salvador, de Habsburgo.

Todos cuantos formando parte de la Representación Catalana organizada por nuestro FOMENTO concurren al Congreso Eucarístico Internacional de Viena en 1912, quedaron altamente reconocidos a las atenciones recibidas en su palacio y durante la estancia en la capital de Austria de tan aristocrático caballero y en su señorial residencia se impresionaron varias fotografías del grupo, por él y por su augusta familia presididos.

S. A. don Leopoldo-Salvador de Habsburgo y Borbón era hijo del archiduque de Austria Carlos-Salvador de Habsburgo-Lorena y Borbón-Sicilia, príncipe de Toscana, y de su esposa la archiduquesa María Inmaculada de Borbón-Sicilia y Habsburgo-Lorena, princesa de las Dos Sicilias. Había nacido en Alt-Bunzlau el 15 de octubre de 1865.

Casó en Frohsdorf el 24 de octubre de 1889 con S. A. la princesa Blanca de Borbón y Borbón-Parma, dama de las órdenes de la Cruz Estrellada, de Austria y de Santa Elisabeth, de Baviera y hermana del Duque de Madrid.

De este matrimonio son hijos:

Doña María de los Dolores, doña María Inmaculada y doña Margarita, esta última distinguida pintora; y las tres, damas de la Cruz Estrellada de Austria Don Ramiro y don Leopoldo, caballeros de la Orden de Toisón de Oro, austriaco, casado, el segundo, con la baronesa Dagmar Nicolics-Podrinka. D.<sup>a</sup> María Antonia, conocida amazona que fué entre nuestra alta sociedad y actualmente casada con D. Ramón Orlandís Vilalonga, caballero de Malta. Don Antonio, casado recientemente con la princesa Ileana de Rumanía y distinguido aviador, Doña Asunta, que profesó en el Monasterio de Jesús, de las monjas teresianas, en Tortosa. Don Francisco-José, también distinguido aviador, y don Carlos.

El finado archiduque era caballero de las Ordenes del Toisón de Oro de Austria, de San Huberto, del Crancelín y del Aguila Negra. Durante la gran guerra (1914-1918) fué general de las fuerzas de artillería austriacas.

En nuestra alta sociedad era muy apreciado por su trato afable y sencillo, y entre los aficionados a la hípica en Barcelona, ocupaba uno de los más altos puestos.

El fallecimiento del Archiduque Leopoldo-Salvador ha causado muy profundo sentimiento entre la aristocracia barcelonesa.

# LOS SANTUARIOS CATÓLICOS

Revista de Peregrinaciones y Turismo, órgano del  
FOMENTO NACIONAL DE PEREGRINACIONES.

Publicación bimestral - Reseñas de Santuarios y actos en ellos celebrados - Sorteos anuales de viajes gratuitos entre suscriptores y anunciantes - Sección de Bibliografía.

Anuncios a precios convencionales, cuya tarifa se remitirá a cuantas personas lo soliciten.

Es la Revista de Peregrinaciones más difundida en España y en el Extranjero.

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN: TRES PESETAS ANUALES.

## RENOVACIÓN DE SUSCRIPTORES

Desde el último número de LOS SANTUARIOS CATÓLICOS han renovado la suscripción los abonados a quienes corresponde la numeración siguiente:

519	618	625	631	687	713	758	782	783	795	824	869
1034	1038	1227	1647	1679	1725	1726	1787	1865	1984	1985	2024
2006											

Imprenta y Relieves TRAYTER, Cervantes, 13. Figueres

**CAMIONAJE DIARIO A  
BARCELONA**

Transporte paquetes-  
encargos, géneros y  
mercancías.

Servicio a domicilio.

Agencia de Barcelona:  
**Paseo Colón, 3**  
**Teléfono, 24050**

**Autos GREGORI**

**FIGUERAS**

Administración Central:

**Plaza Pi Margall, 4**  
**Teléfono, 30**

Automóviles de alquiler y Taxis.

Omnibus Pullman para excursiones.

Transporte directo entre las poblaciones de Castelló, Rosas, Cadaqués, Puerto de la Selva, FIGUERAS-BARCELONA.

Sírvanse de la nueva organización de transporte que les ofrece la Casa GREGORI a precios ventajosos.

AGRADECEREMOS A NUESTROS LECTORES QUE AL DIRIGIRSE A LOS ANUNCIANTES CITEN LA REVISTA «LOS SANTUARIOS CATÓLICOS».

HOTELES RECOMENDADOS POR EL F. N. DE P.



## Gran Hotel-Pension du Paon

EINSIEDELN (Suiza)

EL GRAN HOTEL DU PAON está situado en la Plaza del Santuario y contiene 110 camas, gran comedor, restaurant, café, sala de lectura, dos salones para señoras, hermosa terraza con vistas al convento y a la gran plaza, electricidad, calefacción central, baños, duchas, teléfono, garage, etc.

Abierto todo el año :: Autómnibus a la estación :: Precios módicos.

En la planta baja hay instalada una importante tienda de objetos de devoción

Quando visite Ud. el Santuario de Einsiedeln no deje de instalarse en el Gran Hotel du Paon

GINEBRA.—Grand Hotel de la Paix  
Quai de Mont Blanc  
De todo primer orden  
Espléndida vista sobre el lago Lemán

LUCERNA.—Hotel Monopol & Metropol  
Frente a la estación y de los embarcaderos del lago de Cuatro Cantones.  
Cocina insuperable.—Habitaciones con agua corriente caliente y fría y con baños.  
Director: E. Wagner.

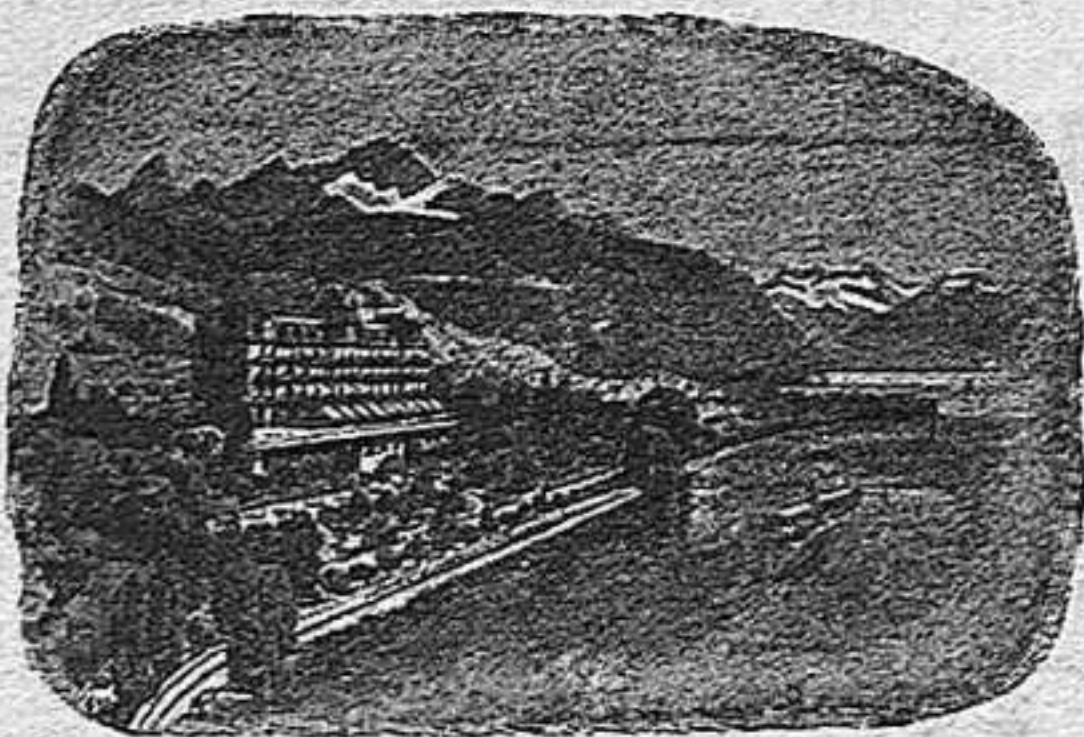
LUGANO.—Grand Hotel Metropole  
& Monopole  
Situación espléndida sobre el lago.—  
Gran parque jardín con salida al propio lago.—Habitaciones confort moderno.

MILÁN.—Hotel du Nord  
Situado en la plaza de la estación central.  
Enteramente moderno con agua corriente caliente y fría en todas las habitaciones.—  
Baños.—Hermoso jardín comedor.

ROMA.—Hoteles reunidos  
Minerva — Cavour — Francia/  
Capilla privada en el hotel — Frecuentado por distinguidos eclesiásticos.

ZÜRICH.—Gran Hotel National.  
Frente de la estación.— Habitaciones con agua corriente.— Calefacción central.— Gran confort.  
Director: G. Wild.

## GRAND HOTEL CONTINENTAL MONTREUX (Suiza)



Situación única a orillas del Lago Lemán.  
Extenso jardín junto al lago :: Gran número de habitaciones con departamentos de baño privado :: Agua corriente y calefacción central en cada habitación :: 100 camas.

Montreux es el país ideal para el turista :: Al visitar Montreux no olvide que debe instalarse en el GRAND HOTEL CONTINENTAL.

## Aviso importante a los peregrinos españoles en Lourdes

Es necesario indicar a los peregrinos UNA CASA DE CONFIANZA donde podrán hacer sus compras de objetos de piedad y recuerdos de Lourdes.

Llamamos la atención de los peregrinos sobre esta Casa y les invitamos a no hacer compras antes de haber visitado los

## Almacenes de la Alianza Católica

Sociedad de responsabilidad limitada al Capital de 500.000 francos

BOULEVARD DE LA GROTTTE Y PLAZA MONSEIGNEUR LAURENCE  
*HONRADOS CON EL TÍTULO DE PROVEEDORES DEL VATICANO*

Los Almacenes de la Alianza Católica son en Lourdes de los más importantes y antiguos fundados en 1892, cuya fama es debida al principio de vender bueno y barato.

Esta Casa se recomienda por sus artísticos objetos de **mármol, bronce y marfil legítimo**

### TAFILETERÍA ÚLTIMA NOVEDAD

Expediciones de toda clase de objetos y agua de Lourdes en todas direcciones

A petición de sus clientes lleva a bendecir y tocar a la roca de la Virgen los objetos adquiridos

**Casa católica**

**ENTRADA LIBRE**

**FABRICA DE ROSARIOS Y MEDALLAS**

LOS ALMACENES ESTÁN CERRADOS LOS DOMINGOS

## EN LOURDES

NO DEJE DE VISITAR EL...

### CINEMA RELIGIOSO DE BERNADETA

Plaza de Mons. Laurence (frente a la entrada de la Gruta)

Grandiosas películas morales: «LA VIDA, PASION Y MUERTE DE N. S. J», etc., y sobretodo

**Las 18 Apariciones de Ntra. Sra. de Lourdes a Bernadeta**

Sesiones a la 1 y media y 5 y media de la tarde y a las 9 de la noche

... JUNTO CON EL ESPLENDIDO

### Museo de la B. Bernadeta y de las Apariciones INSTALADO EN EL MISMO EDIFICIO

En él se presenta en perfectos dioramas y figuras de cera, con efectos luminosos a semejanza del célebre MUSEO GREVIN de París,

**La reconstrucción exacta de la vida de la BEATA BERNADETA desde su infancia hasta su muerte.**

dándose las explicaciones en español.

- Entrada gratuita a favor de los Sres. Eclesiásticos.
- Extracto del «Libro de Oro» del Museo: «Le felicito y me ha gustado mucho». — JAIME, Infante de España (14 junio 1929).

### Excursiones en auto-cars alrededor de Lourdes

LOURDES — CAUTERETS — CIRQUE DE GAVARNIE — LOURDES.

LOURDES — COL DU TOURMALET (2.122 m. de altitud) — CASCADA DE GRIPP  
BAGNÈRES DE BIGORRE — LOURDES y toda clase de excursiones regionales.

Organizadas por la Société Concessionnaire des Services d'auto-cars  
de la Compagnie des Chemins de fer du Midi.

Para toda clase de informes dirigirse a: AVENUE PEYRAMALE, LOURDES.

## Londres - Gallia - Hotel

Rue de la Grotte - H. Lencou

*Ascensor — Agua corriente — Baños  
Calefacción central*

*Parque con vistas sobre la Explanada*

*Abierto todo el año: Garage: Tel. 14*

## Splendid Beau - Séjour

Camps Peyronza. prop.

*Magnífica terraza con arboleda*

*Junto a la Estación*

*Se habla español*

*Teléf. 18*

## ANGELIC HOTEL

Courrèges, Prop.

*Confort moderno — Agua corriente*

*Baños: Calefacción central: Garage*

*Cerca de los Santuarios*

*Se habla español*

## Grand Hotel des Ambassadeurs & Excelsior Hotel

*Situación única cerca de la Gruta*

*Casa muy recomendada — Ascensor*

*Agua corriente — Calefacción central*

*Baños — Garage — Se habla español*

*Importante Almacén de objetos de piedad  
dentro del Hotel, el de mejores condiciones  
de Lourdes.*

CITE V. A

## LOS SANTUARIOS CATOLICOS

*al pedir habitación en los Hoteles de LOURDES con la  
seguridad de que ha de recibir condiciones inmejorables.*

## Villa Sainte Rose y Hotel Saint-Hubert

*Muy cerca de la Gruta  
y en sitio espléndido.*

PROPIETARIO: MÉDEVILLE

## Grand Hotel Bellevue

M. Dastugne, prop. Rue de la Grotte

*Ascensor — Agua corriente en todas  
las habitaciones: Calefacción central*

*Garage gratuito: Precios moderados*

*Escribir con anticipación*

*(Se habla español)*

## GRAND HOTEL HEINS & DU BOULEVARD

VILLAS DE LA SOLITUD

n.os 120, 122, 124, Rue de la Grotte

ENRIQUE HEINS, prop.

*Cerca de los Santuarios — Se hablan  
todas las lenguas: Abierto todo el año*

*Garage* *Teléfono 63*

*Gran Café-Restaurant de la TERRASSE  
sobre el Gave*

## F. VIRON

FOTÓGRAFO

Casa fundada en 1865

17, Rue de la Grotte, LOURDES

# Como mano de Santo

actúa el  
**Cerebrino  
Mandri**

devolviendo al cuerpo la salud, agilidad y las energías perdidas; al disolver el ácido úrico y las impurezas de la sangre que producen la diátesis artrítica y son causa del poliformo síntoma dolor en sus manifestaciones agudas y crónicas.



¡Recuerde siempre!  
Contra el dolor tenemos lo mejor



# CEREBRINO MANDRI

Producto Nacional

Nunca perjudica

Preparado por: Fco. Mandri, Médico y Químico Farmacéutico  
en su Laboratorio, Provenza, 203. Barcelona

Marca Registrada